

- Xiaomi Outdoor Camera AW300 User Manual • 01
- Manuale utente Xiaomi Outdoor Camera AW300 • 11
- Manuel d'utilisation de Xiaomi Outdoor Camera AW300 • 21
- Xiaomi Outdoor-Kamera AW300 Benutzerhandbuch • 31
- Manual de usuario de Xiaomi Outdoor Camera AW300 • 41
- Руководство пользователя Наружной камеры
Xiaomi Outdoor Camera AW300 • 51
- Zewnętrzna kamera Xiaomi AW300 Instrukcja obsługi • 61
- Manual do utilizador de câmara exterior Xiaomi AW300 • 71
- Xiaomi Dış Mekân Kamerası AW300 Kullanım Kılavuzu • 81
- Xiaomi دليل مستخدم كاميرا AW300 الخارجية من • 91
- Panduan Pengguna Xiaomi Outdoor Camera AW300 • 100



Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Precautions

- The operating temperature range for this camera is -30°C to 60°C. Do not use this camera in environments with temperatures above or below the specified operating range.
- This camera is a precision electronic product that has an IP66 dustproof and waterproof rating. To ensure normal use, do not use the camera in extremely humid environments or locations that may cause water ingress.
- The power adapter that comes along with this product is not waterproof and is only for indoor use. Do not use the power adapter in extremely humid environments or locations that may cause water ingress. The operating temperature range for the power adapter is -30°C to 45°C. Do not use the power adapter in environments with temperatures above or below the specified range.
- Use the original power adapter provided by manufacturer.
- To improve the camera's performance, do not place its lens facing or next to a reflective surface, such as glass windows or white walls, as this will cause the image to appear overly bright in areas close to the camera and darker in areas further away.
- When using Wi-Fi, make sure the camera is installed in an area with a strong Wi-Fi signal. Do not install the camera near microwave ovens and other objects or places that may affect its Wi-Fi signal.
- Keep the camera away from fire or other heat sources.
- When enabling or disabling the night vision of the camera, the infrared cut-off filter will be switched and a slight clicking sound will be made, which is normal.

Product Overview

Package Contents



Outdoor
Camera



Mounting
Template
Sticker



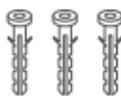
Power Adapter
(including a 3-meter
power cord)



Attention
Sticker



Waterproof
Tape



Wall Plug × 3



Screw × 3



Phillips-head
Allen Key



User
Manual

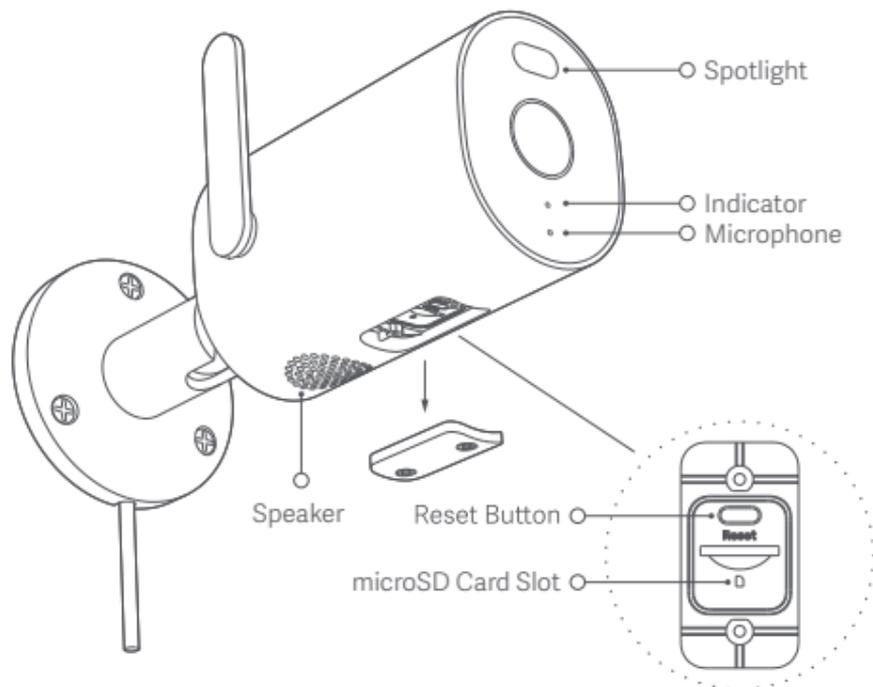


Warranty
Notice

Notes: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

The model, parameters and safety information of the camera are shown in the user manual and at the bottom of the camera.

Xiaomi Outdoor Camera AW300

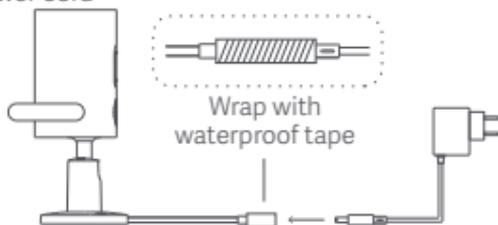


Note: The product's nameplate information is on the bottom of the product.

How to Use

Turning On the Camera

Plugging the power cord



Note: After plugging the power cord, please wrap the power port with waterproof tape to avoid water ingress into the port.

Connecting with the Xiaomi Home App

- This product works with the Xiaomi Home app. Use the Xiaomi Home app to control your device, and to interact with other smart home devices.
- Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Xiaomi Home" in the app store to download and install it.



992AEC9B

- Open the Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow the instructions to add your device.

The indicator remains blue once the camera is successfully connected.

Notes:

- This product only supports 2.4 GHz Wi-Fi networks, 5 GHz Wi-Fi networks are not supported.
- The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Indicator Status

Awaiting connection: Blinking orange	Camera working normally: Keeping blue
Connecting: Blinking blue	Network connection error: Keeping orange
Connected successfully: Keeping blue	OTA updating: Blinking blue

Installing a microSD Card

1. Remove the protective cover with the Phillips-head Allen key to expose the microSD card slot and reset button.
2. Insert the microSD card into the card slot with its contact points facing the reset button. Press the microSD card gently until it is secured in the card slot.



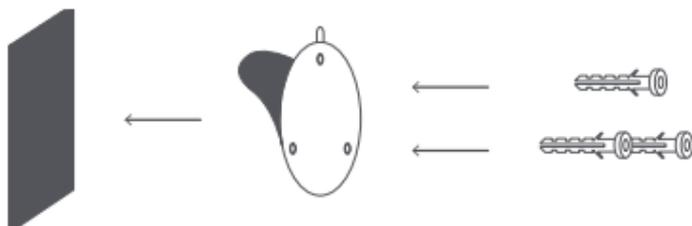
3. After inserting the microSD card, tighten the protective cover with a screw before use to prevent water ingress.

Restoring Factory Settings

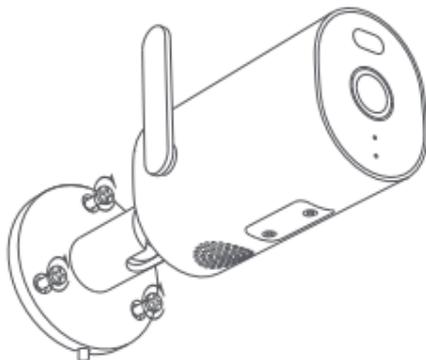
Press and hold the reset button for 10 seconds to restore factory settings.

Installing the Camera

1. Paste the mounting template sticker on a wall at a suitable position.
2. Drill holes on the wall that align with the holes on the mounting template sticker, with a diameter of about 6 mm and a depth of about 35 mm.
3. Install the wall plugs into the drilled holes.



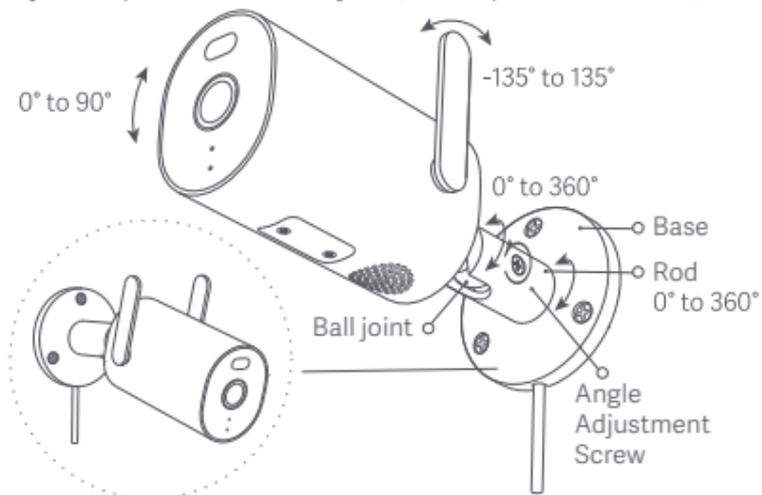
4. Mount the base to the wall with screws.



5. Loosen the angle adjustment screw on the base to adjust the angle of the camera. After the camera is adjusted to the proper angle, re-tighten the angle adjustment screw.

(1) Rotate the adjustable rod (0° – 360° adjustable).

(2) Adjust the position of the ball joint (0° – 360° pan and 0° – 90° tilt).



Notes:

- According to actual needs, the camera antenna angle can be adjusted to obtain a better signal.
- When installing the camera, place the speaker downwards to avoid water accumulation in the sound cavity of the speaker after rainy weather, which might affect the sound effect.
- To avoid water ingress, please tighten the protective cover of the microSD card slot with with a screwdriver before use.

Specifications

Name	Xiaomi Outdoor Camera AW300
Model	MBC20
Rated Input	12 V= 1 A
Item Dimensions	173 × 70 × 75 mm
Net Weight	249 g
Field of View (FoV)	101.7°
Resolution	2304 × 1296
Aperture	F2.0
Video Codec	H.265
Night Vision Light	Two 850nm IR light, two LED spotlights
Operating Temperature for Camera	-30°C to 60°C
Operating Temperature for Power Adapter	-30°C to 45°C
Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2.4 GHz
Wi-Fi Operation Frequency	2412–2472 MHz
Wi-Fi Maximum Output Power	< 20 dBm
Compatible with	Android™ 8 & iOS 12.0 or above
Storage Function	microSD Card (from 32 GB to 256 GB supported)/cloud storage

External AC Adapter Specifications

Manufacturer: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.

Model Identifier: AD-0121200100EU-6

Input Voltage: 100–240 VAC, 50/60 Hz, 0.5 A

Output Voltage: 12.0 V $\overline{\text{~}}$ 1.0 A 12.0 W

Average Active Efficiency: $\geq 82.96\%$

Efficiency at Low Load (10%): $\geq 73.26\%$

No-load Power Consumption: ≤ 0.10 W

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

CE Information

EU Declaration of Conformity

CE Hereby, Shanghai Moshon Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type Xiaomi Outdoor Camera AW300 (product name) MBC20 (model) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>
For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/support/user-guide

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.



CAUTION

Possibly hazardous optical radiation emitted from this product.
Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eyes.

Complies with
IMDA Standards
DB106135



Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Shanghai Moshon Technology Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)
Address: No. 668 Shenzhuan Road, Songjiang Hi-Tech Park,
Caohejing Development Zone, Shanghai, China
For further information, please go to www.mi.com
User Manual Version: V1.0

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

Precauzioni

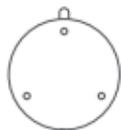
- L'intervallo della temperatura di esercizio per questa videocamera è compreso tra -30 °C e 60 °C. Non utilizzare la videocamera in ambienti con temperature superiori o inferiori all'intervallo di esercizio specificato.
- La videocamera è un prodotto elettronico di precisione con grado di protezione IP66 contro la polvere e l'acqua. Per garantire un uso normale, non utilizzare la videocamera in ambienti estremamente umidi o in luoghi che potrebbero causare infiltrazioni d'acqua.
- L'alimentatore fornito con il prodotto non è impermeabile e può essere utilizzato solo in ambienti interni. Non utilizzare l'alimentatore in ambienti estremamente umidi o in luoghi che potrebbero causare infiltrazioni d'acqua. L'intervallo di temperatura di esercizio per questo l'alimentatore è compreso tra -30 °C e 45 °C. Non utilizzare l'alimentatore in ambienti con temperature superiori o inferiori all'intervallo specificato.
- Utilizzare l'alimentatore originale fornito dal produttore.
- Per migliorare le prestazioni della videocamera, non posizionare il suo obiettivo di fronte o accanto a una superficie riflettente, come vetro e pareti bianche, in quanto potrà far apparire l'immagine troppo chiara nelle aree vicine alla videocamera e più scura nelle aree più lontane.
- Quando si usa il Wi-Fi, assicurarsi che la videocamera sia installata in un'area con un forte segnale Wi-Fi. Non installare la videocamera vicino a forni a microonde e altri oggetti o luoghi che influenzano il suo segnale Wi-Fi.
- Tenere la videocamera lontano dal fuoco o altre fonti di calore.
- Quando si attiva o si disattiva la visione notturna della videocamera, lo stato acceso/spento del filtro di esclusione degli infrarossi viene commutato e si sente un leggero clic, che è una cosa normale.

Panoramica del prodotto

Contenuto della confezione



Videocamera
esterna



Adesivo del
modello
di montaggio



Alimentatore
(incluso un cavo
di alimentazione
di 3 metri)



Adesivo
di attenzione



Nastro
impermeabile



Tassello × 3



Vite × 3



Chiave a brugola



Manuale
utente

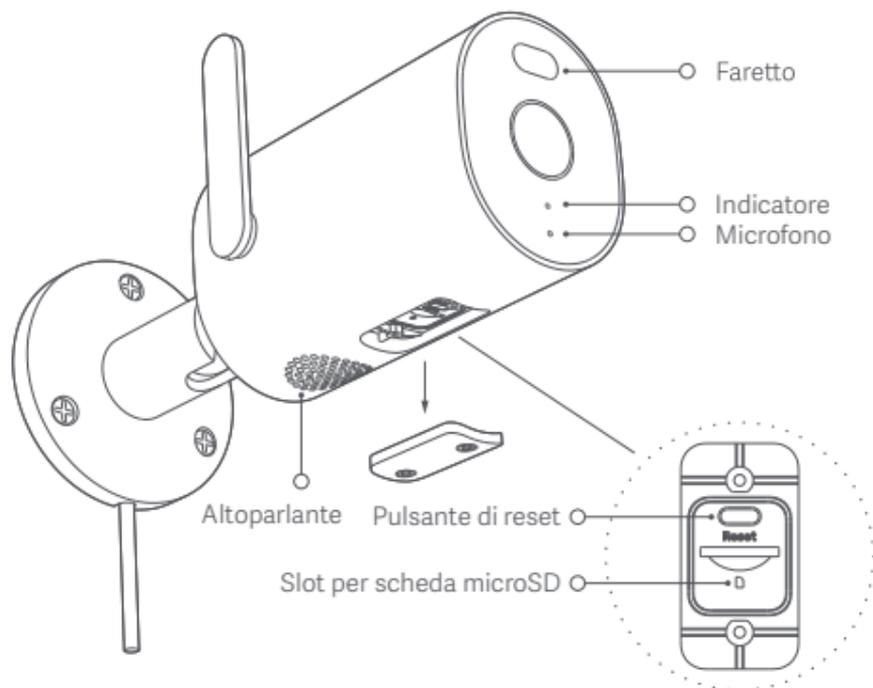


Avvertenza
sulla garanzia

Note: le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

Il modello, i parametri e le informazioni sulla sicurezza della videocamera sono riportati nel manuale utente e nella parte inferiore della videocamera.

Xiaomi Outdoor Camera AW300



Note: Le informazioni sulla targhetta del prodotto si trovano sul fondo del prodotto stesso.

Come utilizzare

Accensione della videocamera

Collegare il cavo di alimentazione



Nota: dopo aver collegato il cavo di alimentazione, avvolgere la porta di alimentazione con un nastro impermeabile per evitare che l'acqua penetri nella porta.

Connessione con l'app Xiaomi Home

- Questo prodotto funziona con l'app Xiaomi Home. Utilizzare l'app Xiaomi Home per controllare il dispositivo e per interagire con altri dispositivi smart home.
- Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l'app. Se l'app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l'app "Xiaomi Home" nell'App Store per scaricarla e installarla.



992AEC9B

- Aprire l'app Xiaomi Home, toccare il simbolo "+" nell'angolo in alto a destra e seguire le istruzioni fornite per aggiungere il dispositivo.

Una volta collegata la videocamera correttamente, la luce dell'indicatore diventa blu.

Note:

- Questo prodotto supporta solo le reti Wi-Fi a 2,4 GHz; le reti Wi-Fi a 5 GHz non sono supportate.
- Poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.

Stato dell'indicatore

In attesa di connessione:

luce intermittente arancione

Collegamento: luce intermittente blu

Collegamento avvenuto con successo: luce blu fissa

La videocamera funziona normalmente:

luce blu fissa

Errore di connessione alla rete: luce arancione fissa

Aggiornamento OTA: luce intermittente blu

Installazione di una scheda microSD

1. Rimuovere il coperchio protettivo con la chiave a brugola per esporre lo scomparto della scheda microSD e il pulsante di reset.
2. Inserire la scheda microSD nell'apposito alloggiamento con i punti di contatto rivolti verso il pulsante di reset. Premere delicatamente la scheda microSD fino a fissarla nell'alloggiamento.



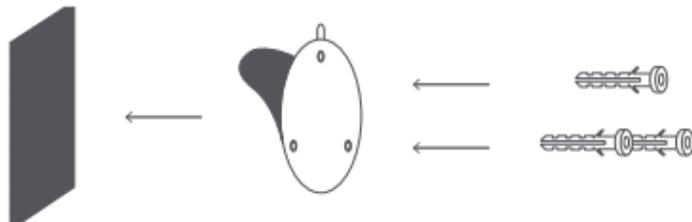
3. Dopo aver inserito la scheda microSD, prima dell'uso stringere il coperchio protettivo con una vite per evitare l'ingresso di acqua.

Ripristino impostazioni di fabbrica

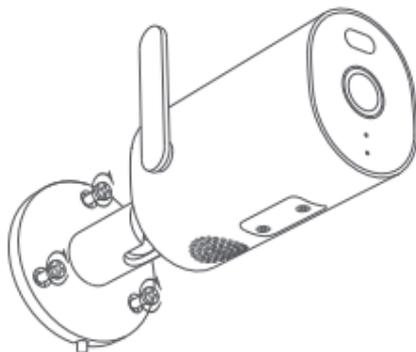
Premere e tenere premuto il pulsante di reset per 10 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica.

Installazione della videocamera

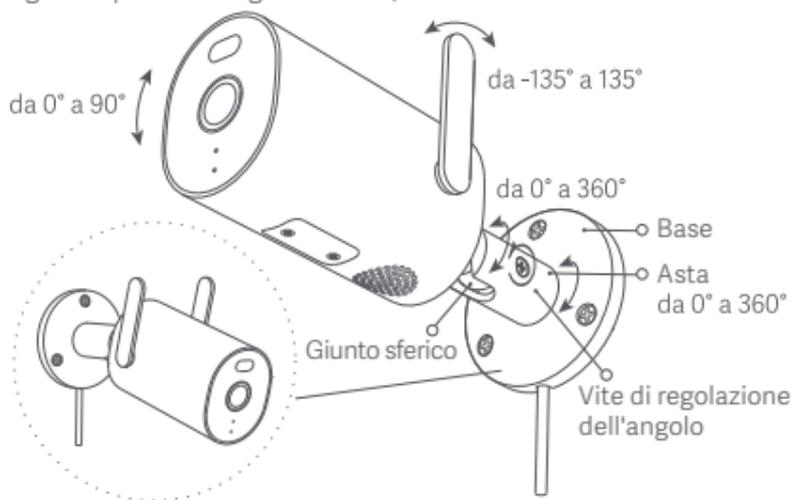
1. Incollare l'adesivo del modello di montaggio su una parete in una posizione appropriata.
2. Praticare sulla parete dei fori allineati con quelli presenti sull'adesivo del modello di montaggio, con un diametro di circa 6 mm e una profondità di circa 35 mm.
3. Installare i tasselli nei fori praticati.



4. Montare la base alla parete con le viti.



5. Allentare la vite di regolazione dell'angolo sulla base per regolare l'angolo della videocamera. Dopo aver regolato la videocamera sull'angolo corretto, serrare nuovamente la vite di regolazione dell'angolo.
- (1) Ruotare l'asta regolabile (regolabile di 0° - 360°).
 - (2) Regolare la posizione del giunto sferico (0° - 360° di rotazione e 0° - 90° di inclinazione).



Note:

- In base alle esigenze effettive, l'angolo dell'antenna della videocamera può essere regolato per ottenere un segnale migliore.
- Quando si installa la videocamera, posizionare l'altoparlante verso il basso per evitare l'accumulo di acqua nella cavità sonora dell'altoparlante in caso di pioggia, che potrebbe compromettere l'effetto sonoro.
- Per evitare infiltrazioni d'acqua, prima dell'uso serrare il coperchio protettivo dell'alloggiamento della scheda microSD con un cacciavite.

Specifiche tecniche

Nome	Xiaomi Outdoor Camera AW300
Modello	MBC20
Ingresso nominale	12 V = 1 A
Dimensioni articolo	173 × 70 × 75 mm
Peso netto	249 g
Campo visivo (FoV)	101,7°
Risoluzione	2304 × 1296
Apertura	F2.0
Codec video	H.265
Luce di visione notturna	Due luci IR a 850 nm, due faretto LED
Temperatura di esercizio della fotocamera	da -30 °C a 60 °C
Temperatura di esercizio dell'alimentatore	da -30 °C a 45 °C
Connettività wireless	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Frequenza d'esercizio Wi-Fi	2412–2472 MHz
Potenza in uscita massima Wi-Fi	< 20 dBm
Compatibile con	Android™ 8 e iOS 12.0 o versioni successive
Funzione di archiviazione	Scheda microSD (da 32 GB a 256 GB supportati) / archiviazione cloud

Specifiche tecniche dell'adattatore CA esterno

Produttore: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.

Identificatore modello: AD-0121200100EU-6

Tensione di ingresso: 100–240 VAC, 50/60 Hz, 0,5 A

Tensione di uscita: 12,0 V \approx 1,0 A 12,0 W

Efficienza attiva media: $\geq 82,96\%$

Efficienza a basso carico (10%): $\geq 73,26\%$

Consumo di energia a vuoto: $\leq 0,10$ W

Informazioni RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Dichiarazione di conformità europea



Con la presente, Shanghai Moshon Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo Xiaomi Outdoor Camera AW300 (nome del prodotto) MBC20 (modello) è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Il manuale elettronico dettagliato è disponibile all'indirizzo www.mi.com/global/support/user-guide

In condizioni d'uso normali, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

Scatola	Manuale	Neto	Pellicola	Borsa
PAP 21	PAP 22	PAP 20/PAP 21	PET 1/POF 7	CPE 7
Carta	Carta	Carta	Plastica	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA				
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.				



ATTENZIONE

Questo prodotto emette radiazioni ottiche potenzialmente pericolose. Non fissare la lampada mentre è in funzione. Può essere dannoso per gli occhi.

Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabbricato da: Shanghai Moshon Technology Co., Ltd.
(un'azienda del Mi Ecosystem)

Indirizzo: No. 668 Shenzhuan Road, Songjiang Hi-Tech Park,
Caohejing Development Zone, Shanghai, China

Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com

Versione manuale utente: V1.0



Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Précautions

- La plage de température de fonctionnement de la caméra est de -30 °C à 60 °C. N'utilisez pas cette caméra dans des environnements où la température est supérieure ou inférieure à la plage de fonctionnement spécifiée.
- Cette caméra est un produit électronique de précision qui a un indice d'étanchéité à la poussière et à l'eau IP66. Pour garantir une utilisation normale, n'utilisez pas la caméra dans des environnements extrêmement humides ou dans des endroits susceptibles de provoquer des infiltrations d'eau.
- L'adaptateur secteur fourni avec ce produit n'est pas étanche et est uniquement destiné à une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'adaptateur secteur dans des environnements extrêmement humides ou dans des endroits susceptibles de provoquer des infiltrations d'eau. La plage de température de fonctionnement de l'adaptateur secteur est de -30 °C à 45 °C. N'utilisez pas cet adaptateur secteur dans des environnements dont les températures sont supérieures ou inférieures à la plage spécifiée.
- Utiliser l'adaptateur secteur original fourni par le fabricant.
- Pour améliorer les performances de la caméra, ne placez pas son objectif face à ou à côté d'une surface réfléchissante, telle que des fenêtres en verre ou des murs blancs, car cela ferait apparaître l'image trop lumineuse dans les zones proches de l'appareil photo et plus sombre dans les zones plus éloignées.
- Lorsque vous utilisez le Wi-Fi, assurez-vous que la caméra est installée dans une zone avec un signal Wi-Fi fort. N'installez pas la caméra à proximité des fours à micro-ondes, ainsi que d'autres objets ou endroits qui affectent son signal Wi-Fi.
- Gardez la caméra loin du feu ou d'autres sources de chaleur.
- Lors de l'activation ou de la désactivation de la vision nocturne de la caméra, le filtre de coupure infrarouge sera changé et un léger clic sera émis, ce qui est normal.

Présentation du produit

Contenu du paquet



Caméra
extérieure



Autocollant
de gabarit
de montage



Adaptateur secteur
(y compris un cordon
d'alimentation de
3 mètres)



Attention
autocollant



Ruban
imperméable



Cheville
murale × 3



Vis × 3



Clé Allen
cruciforme Philips



Manuel
d'utilisation

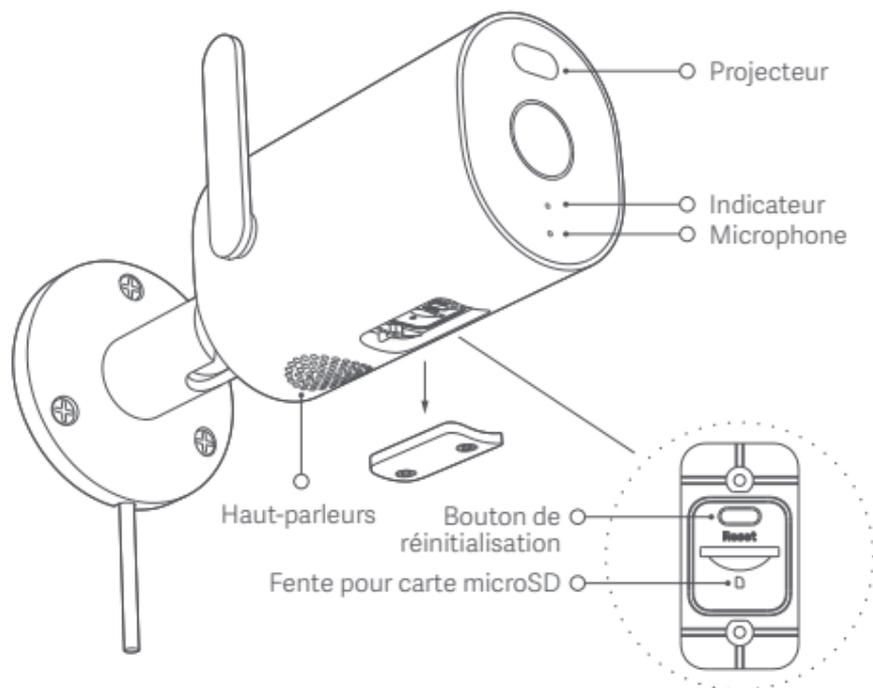


Garantie

Remarques : Les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Le modèle, les paramètres et les informations de sécurité de la caméra sont indiqués dans le manuel d'utilisation et au bas de la caméra.

Xiaomi Outdoor Camera AW300

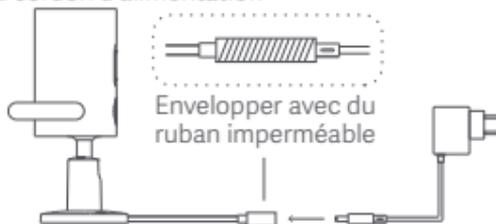


Remarques: Les informations sur la plaque signalétique du produit se trouvent au fond du produit.

Utilisation

Activation de la caméra

Branchement du cordon d'alimentation



Remarque : Après avoir branché le cordon d'alimentation, veuillez envelopper le port d'alimentation avec du ruban imperméable pour éviter toute pénétration d'eau dans le port.

Connexion avec l'application Xiaomi Home

- Ce produit fonctionne avec l'application Xiaomi Home. Utilisez l'application Xiaomi Home pour contrôler votre appareil et pour interagir avec d'autres appareils intelligents dans votre maison.
- Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous serez redirigé vers la page de configuration si l'application est déjà installée. Sinon, recherchez « Xiaomi Home » dans la boutique d'applications pour la télécharger et l'installer.



992AEC9B

- Ouvrez l'application Xiaomi Home, touchez l'icône « + » en haut à droite et suivez les invites pour ajouter votre appareil.

L'indicateur reste bleu une fois que la caméra est connectée avec succès.

Remarques:

- Ce produit ne prend en charge que les réseaux Wi-Fi 2,4 GHz, les réseaux Wi-Fi 5 GHz ne sont pas pris en charge.
- la version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.

Statut de l'indicateur

En attente de connexion : clignote en orange	Caméra fonctionne normalement : bleu constant
Connexion : clignote en bleu	Erreur de connexion réseau : orange constant
Connecté avec succès : bleu constant	Mise à jour OTA : clignote en bleu

Installation d'une carte microSD

1. Retirer le couvercle de protection à l'aide d'une clé Allen cruciforme Philips pour exposer la fente pour carte microSD et le bouton de réinitialisation.
2. Insérer la carte microSD dans le créneau pour carte avec ses points de contact en face du bouton de réinitialisation. Appuyer doucement la carte microSD jusqu'à ce qu'elle soit mise en place dans le créneau.



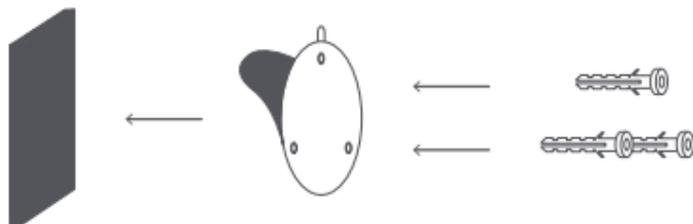
3. Après avoir inséré la carte microSD, serrez le couvercle de protection avec une vis avant utilisation pour éviter toute pénétration d'eau.

Restauration des paramètres d'usine

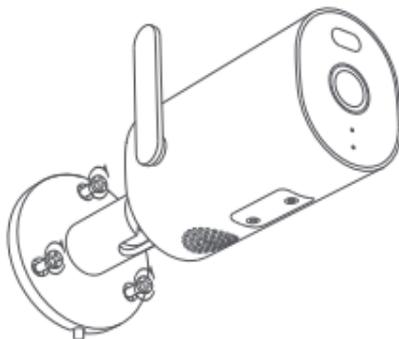
Appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour restaurer les paramètres d'usine.

Installation de la caméra

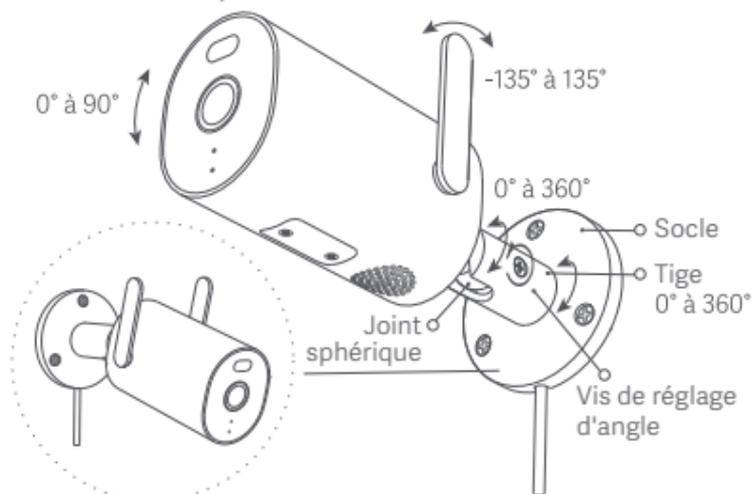
1. Collez l'autocollant de gabarit de montage sur un mur à une position appropriée.
2. Percez des trous sur le mur qui s'alignent avec les trous sur l'autocollant de gabarit de montage, avec un diamètre d'environ 6 mm et une profondeur d'environ 35 mm.
3. Installez les chevilles murales dans les trous percés.



4. Fixez le socle au mur avec des vis.



5. Desserrez la vis de réglage d'angle sur le socle pour régler l'angle de la caméra. Une fois la caméra réglée à l'angle approprié, resserrez la vis de réglage d'angle.
- (1) Faire tourner la tige réglable (réglable de 0° à 360°).
 - (2) Régler la position du joint sphérique (de 0° à 360° en panoramique et de 0° à 90° en inclinaison).



Remarques:

- Selon les besoins réels, l'angle de l'antenne de la caméra peut être ajusté pour obtenir un meilleur signal.
- Lors de l'installation de la caméra, placez le haut-parleur vers le bas pour éviter l'accumulation d'eau dans la cavité sonore du haut-parleur après un temps pluvieux, ce qui pourrait affecter l'effet sonore.
- Pour éviter la pénétration de l'eau, veuillez serrer le couvercle de protection du créneau pour carte microSD à l'aide d'un tournevis avant l'utilisation.

Caractéristiques

Nom	Xiaomi Outdoor Camera AW300
Modèle	MBC20
Entrée nominale	12 V= 1 A
Dimensions du produit	173 × 70 × 75 mm
Poids net	249 g
Champ Visuel (FoV)	101,7°
Résolution	2304 × 1296
Ouverture	F2.0
Vidéo codec	H.265
Lumières de vision nocturne	Deux lampes IR 850 nm, deux projecteurs LED
Température de fonctionnement de la caméra	-30 °C à 60 °C
Température de fonctionnement de l'adaptateur secteur	-30 °C à 45 °C
Connectivité sans fil	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 GHz
Fréquence de fonctionnement Wi-Fi	2412–2472 MHz
Puissance maximale en sortie Wi-Fi	< 20 dBm
Compatible avec	Android™ 8/iOS 12.0 ou version ultérieure
Fonction de stockage	Carte microSD (de 32 Go à 256 Go pris en charge)/stockage cloud

Spécifications de l'adaptateur CA externe

Fabricant: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.

Identification du modèle: AD-0121200100EU-6

Tension en entrée: 100–240 VAC, 50/60 Hz, 0,5 A

Tension en sortie: 12,0 V \approx 1,0 A 12,0 W

Efficacité moyenne active: \geq 82,96 %

Efficacité à faible charge (10 %): \geq 73,26 %

Consommation à faible puissance: \leq 0,10 W

Informations DEEE



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Déclaration de conformité pour l'Union européenne



Par la présente, Shanghai Moshon Technology Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type Xiaomi Outdoor Camera AW300 (nom du produit) MBC20 (modèle) est conforme à la Directive européenne

2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>
Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site www.mi.com/global/support/user-guide

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



ATTENTION

De possibles radiations optiques dangereuses sont émises par ce produit. Ne pas fixer du regard la lampe en fonctionnement. Peut s'avérer néfaste pour les yeux.

Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricant : Shanghai Moshon Technology Co., Ltd.
(une société Mi Ecosystem)

Adresse : No. 668 Shenzhuan Road, Songjiang Hi-Tech Park,
Caohejing Development Zone, Shanghai, China

Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com

Version du manuel d'utilisation : V1.0

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

Vorsichtsmaßnahmen

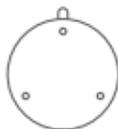
- Der Betriebstemperaturbereich für diese Kamera beträgt -30 °C bis 60 °C. Verwenden Sie diese Kamera nicht in Umgebungen mit Temperaturen, die höher oder niedriger als der angegebene Betriebsbereich sind.
- Diese Kamera ist ein elektronisches Präzisionsprodukt, das nach IP66 staub- und wasserdicht ist. Um eine normale Nutzung zu gewährleisten, verwenden Sie die Kamera nicht in extrem feuchten Umgebungen oder an Orten, an denen Wasser eindringen kann.
- Das mitgelieferte Netzteil ist nicht wasserdicht und nur für den Innenbereich geeignet. Verwenden Sie das Netzteil nicht in extrem feuchten Umgebungen oder an Orten, an denen Wasser eindringen kann. Der Betriebstemperaturbereich für dieses Netzteil ist -30 °C bis 45 °C. Verwenden Sie das Netzteil nicht in Umgebungen mit Temperaturen oberhalb oder unterhalb des angegebenen Bereichs.
- Verwenden Sie das Original Netzteil, das vom Hersteller mitgeliefert wird.
- Um die Leistung der Kamera zu verbessern, stellen Sie das Kameraobjektiv nicht gegenüber oder in die Nähe einer reflektierenden Oberfläche auf, wie z. B. Glas und weiße Wände. Dies würde das Bild in Bereichen, die in der Nähe der Kamera liegen, zu hell, und in Bereichen, die weiter entfernt liegen, zu dunkel erscheinen lassen.
- Stellen Sie sicher, dass die Kamera in einem Bereich mit einem starken WLAN-Signal installiert ist. Montieren Sie die Kamera nicht in der Nähe von Mikrowellenherden und anderen Objekten oder Orten, die ihr WLAN-Signal beeinträchtigen.
- Halten Sie das Produkt von Feuer und anderen Wärmequellen fern.
- Wenn Sie die Nachtsicht der Kamera aktivieren oder deaktivieren, wird der Ein/Aus-Zustand des Infrarot-Sperrfilters umgeschaltet und ein leichtes Klickgeräusch ist zu hören, was normal ist.

Produktübersicht

Verpackungsinhalt



Outdoor-Kamera



Montage-
Schablonenaufkleber



Netzteil
(einschließlich eines
3 Meter Stromkabels)



Achtung
Aufkleber



Wasserdichtes
Klebeband



Dübel x 3



Schrauben x 3



Kreuzschlitz-
Inbusschlüssel



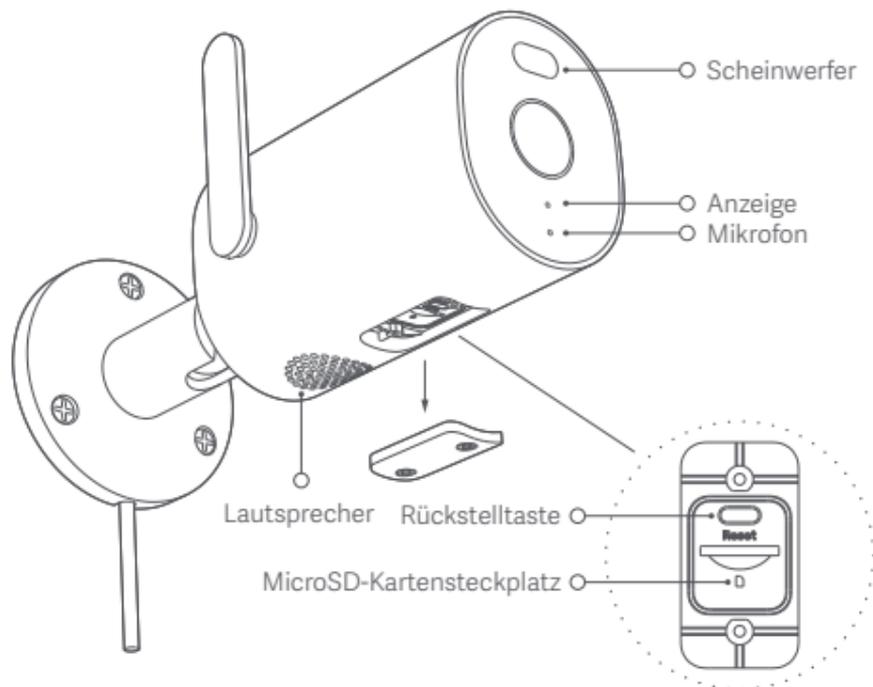
Benutzer-
handbuch



Garantieerklärung

Hinweise: Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren. Das Modell, die Parameter und die Sicherheitsdaten der Kamera finden Sie in der Bedienungsanleitung und auf der Unterseite der Kamera.

Xiaomi Outdoor-Kamera AW300

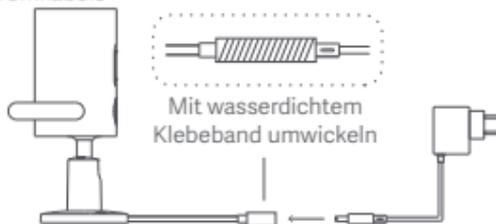


Hinweis: Die Informationen des Produkt-Typenschilds befinden sich auf der Unterseite des Geräts.

Verwendung

Einschalten der Kamera

Einstecken des Stromkabels



Hinweis: Nachdem Sie das Stromkabel eingesteckt haben, umwickeln Sie den Netzanschluss mit wasserdichtem Klebeband, damit kein Wasser in den Anschluss eindringen kann.

Verbinden mit der Xiaomi Home-App

- Dieses Produkt funktioniert mit der Xiaomi Home-App. Verwenden Sie die Xiaomi Home-App für die Steuerung Ihres Geräts und für die Interaktion mit anderen Smart Home-Geräten.
- Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Ist die App bereits installiert, werden Sie zur Verbindungseinrichtungs-Seite weitergeleitet. Sie können aber auch im App Store nach „Xiaomi Home“ suchen, um die App herunterzuladen und zu installieren.



992AEC9B

- Öffnen Sie die Xiaomi Home-App, tippen Sie auf das „+“ oben rechts und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät hinzuzufügen.

Die Anzeige bleibt blau, sobald die Kamera erfolgreich verbunden wurde.

Hinweise:

- Dieses Produkt unterstützt nur WLAN-Verbindungen mit 2,4 GHz. 5 GHz werden nicht unterstützt.
- Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.

Anzeigerstatus

Auf Verbindung wartend: Orange blinkend Die Kamera funktioniert normal: Ständig blau

Verbindend: Blau blinkend

Fehler bei der Netzwerkverbindung: Ständig orange

Verbindung erfolgreich: Ständig blau

OTA-Aktualisierung: Blinkt blau

Einsetzen einer microSD-Karte

1. Entfernen Sie die Schutzabdeckung mit dem Kreuzschlitz-Inbusschlüssel, um den microSD-Kartensteckplatz und die Rücksetztaste freizulegen.
2. Stecken Sie die microSD-Karte so in den Kartensteckplatz, dass die Kontaktpunkte in Richtung der Rücksteltaste zeigen. Drücken Sie die microSD-Karte leicht an, bis sie im Kartensteckplatz festsetzt.



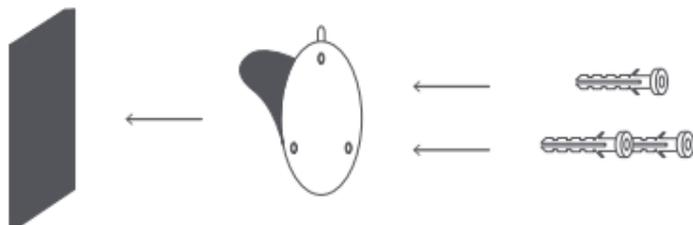
3. Ziehen Sie die Schutzabdeckung nach dem Einsetzen der microSD-Karte mit einer Schraube fest, um das Eindringen von Wasser zu verhindern.

Wiederherstellung der Werkseinstellungen

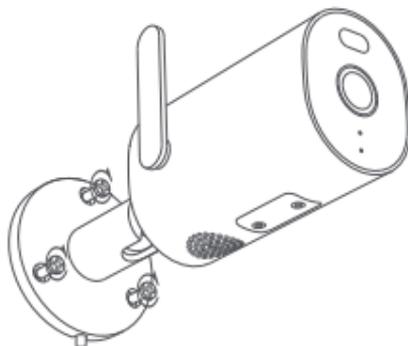
Drücken und halten Sie die Rücksteltaste für 10 Sekunden, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

Einbau der Kamera

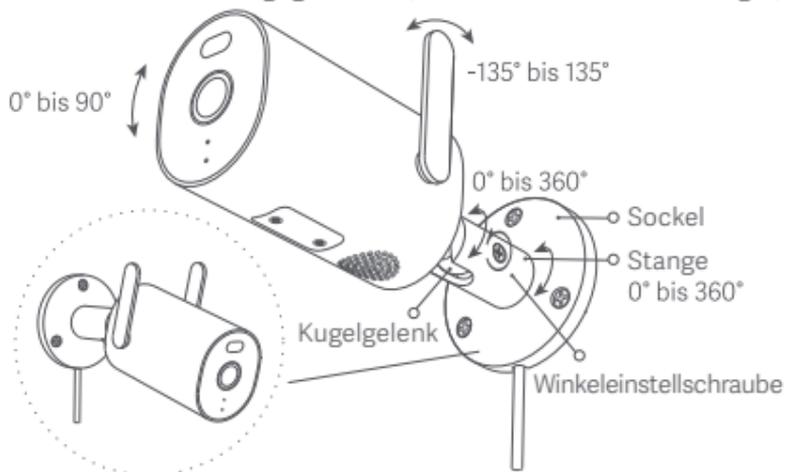
1. Kleben Sie den Montageschabloneaufkleber an einer geeigneten Stelle an die Wand.
2. Bohren Sie Löcher mit einem Durchmesser von ca. 6 mm und einer Tiefe von ca. 35 mm in die Wand, die mit den Löchern auf dem Montageschabloneaufkleber übereinstimmen.
3. Stecken Sie die Dübel in die gebohrten Löcher.



4. Befestigen Sie den Sockel mit Schrauben an der Wand.



5. Lösen Sie die Winkeleinstellschraube am Sockel, um den Winkel der Kamera einzustellen. Nachdem die Kamera auf den richtigen Winkel eingestellt wurde, ziehen Sie die Winkeleinstellschraube wieder fest.
- (1) Drehen Sie die einstellbare Stange (0° - 360° einstellbar).
 - (2) Stellen Sie die Position des Kugelgelenks ein (0° - 360° schwenken und 0° - 90° neigen).



Hinweise:

- Je nach Bedarf kann der Winkel der Kameraantenne angepasst werden, um ein besseres Signal zu erhalten.
- Stellen Sie den Lautsprecher bei der Anbringung der Kamera nach unten, um zu vermeiden, dass sich nach Regenfällen Wasser im Hohlraum ansammelt, was den Klangeffekt beeinträchtigen könnte.
- Um das Eindringen von Wasser zu vermeiden, ziehen Sie bitte die Schutzabdeckung des microSD-Kartensteckplatzes vor der Verwendung mit einem Schraubendreher fest.

Spezifikationen

Bezeichnung	Xiaomi Outdoor-Kamera AW300
Modell	MBC20
Nenneingang	12 V = 1 A
Artikelmaße	173 × 70 × 75 mm
Nettogewicht	249 g
Sichtfeld (FoV)	101,7°
Auflösung	2304 × 1296
Blende	F2.0
Video Codec	H.265
Nachtsichtlicht	Zwei 850 nm IR-Lichter, zwei LED-Scheinwerfer
Betriebstemperatur der Kamera	-30 °C bis 60 °C
Betriebstemperatur für das Netzteil	-30 °C bis 45 °C
WLAN-Verbindung	WLAN IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
WLAN-Betriebsfrequenz	2412–2472 MHz
Maximale WLAN-Ausgangsleistung	< 20 dBm
Kompatibilität	Android™ 8 und iOS 12.0 oder neuer
Speicherfunktion	MicroSD-Karte (von 32 GB bis 256 GB unterstützt)/Cloud-Speicher

Spezifikationen für den externen AC-Adapter

Hersteller: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
Modellidentifikator: AD-0121200100EU-6
Eingangsspannung: 100–240 VAC, 50/60 Hz, 0,5 A
Ausgangsspannung: 12,0 V $\overline{\text{---}}$ 1,0 A 12,0 W
Durchschnittliche Aktive Effizienz: $\geq 82,96\%$
Effizienz bei Geringer Belastung (10 %): $\geq 73,26\%$
Lastloser Stromverbrauch: $\leq 0,10\text{ W}$

WEEE-Informationen



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichteten Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

EU-Konformitätserklärung

 Hiermit bestätigt Shanghai Moshon Technology Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs Xiaomi Outdoor-Kamera AW300 (Produktbezeichnung) MBC20 (Modell) mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht.

Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Eine detaillierte elektronische Bedienungsanleitung finden Sie unter www.mi.com/global/support/user-guide

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers einhalten.



VORSICHT

Möglicherweise gefährliche optische Strahlung, die von diesem Produkt ausgeht.

Nicht in die Betriebslampe blicken. Kann die Augen schädigen.

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Hersteller: Shanghai Moshon Technology Co., Ltd.

(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)

Adresse: No. 668 Shenzhuan Road, Songjiang Hi-Tech Park,

Caohejing Development Zone, Shanghai, China

Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com

Benutzerhandbuch-Version: V1.0

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Precauciones

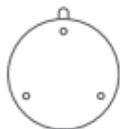
- El rango de temperatura de funcionamiento de esta cámara es de -30°C a 60°C . No utilice esta cámara en entornos con temperaturas superiores o inferiores al rango de funcionamiento especificado.
- Esta cámara es un producto electrónico de precisión que tiene una clasificación IP66 a prueba de polvo y agua. Para garantizar un uso normal, no utilice la cámara en entornos extremadamente húmedos o en lugares que puedan provocar la entrada de agua.
- El adaptador de corriente que acompaña a este producto no es resistente al agua y es sólo para uso en interiores. No utilice el adaptador de corriente en ambientes extremadamente húmedos o en lugares que puedan provocar la entrada de agua. El rango de temperatura de funcionamiento del adaptador de corriente es de -30°C a 45°C . No utilice el adaptador de corriente en entornos con temperaturas superiores o inferiores al rango especificado.
- Utilice el adaptador de corriente original suministrado por el fabricante.
- Para mejorar el rendimiento de la cámara, no coloque su objetivo frente a una superficie reflectante o junto a ella, como ventanas de cristal o paredes blancas, ya que esto hará que la imagen aparezca demasiado brillante en las zonas cercanas a la cámara y más oscura en las zonas más alejadas.
- Si utiliza la red Wi-Fi, asegúrese de que la cámara está instalada en una zona con una señal Wi-Fi potente. No instale la cámara cerca de hornos microondas y otros objetos o lugares que puedan afectar a su señal Wi-Fi.
- Mantenga la cámara alejada del fuego o de otras fuentes de calor.
- Al activar o desactivar la visión nocturna de la cámara, el estado de encendido/apagado del filtro de infrarojos cambiará y se producirá un ligero sonido de clic, lo cual es normal.

Descripción del producto

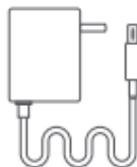
Contenido del paquete



Cámara
externa



Pegatina de
la plantilla
de montaje



Adaptador de
corriente (incluye un
cable de alimentación
de 3 metros)



Pegatina
de aviso



Cinta adhesiva
impermeable



Tacos × 3



Tornillo × 3



Llave Allen con
cabeza Phillips



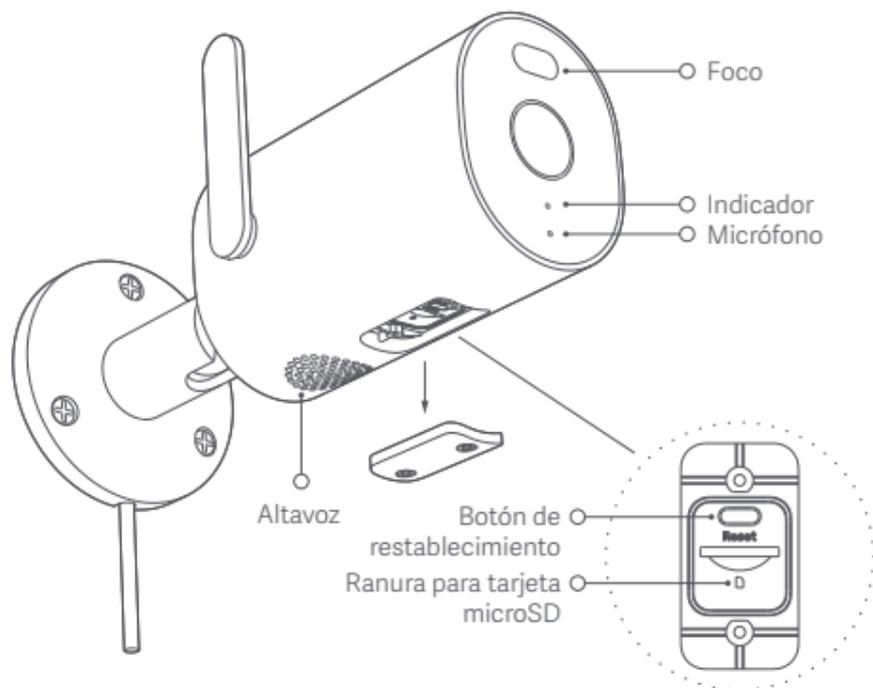
Manual de
usuario



Aviso de
garantía

Notas: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a las mejoras del producto. El modelo, los parámetros y la información de seguridad de la cámara figuran en el manual de usuario y en la parte inferior de la cámara.

Xiaomi Outdoor Camera AW300

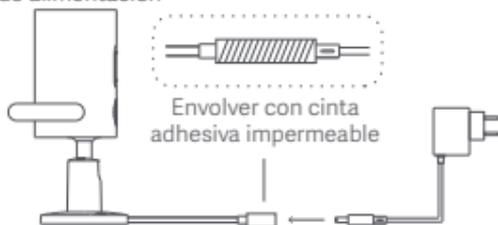


Nota: La información de la placa de características del producto se encuentra en la parte inferior del mismo.

Modo de uso

Encendido de la cámara

Enchufar el cable de alimentación



Nota: Después de enchufar el cable de alimentación, por favor, envuelva el puerto de alimentación con cinta adhesiva impermeable para evitar la entrada de agua en el puerto.

Conectando con la aplicación Xiaomi Home

- Este producto funciona con la aplicación Xiaomi Home. Utilice la aplicación Xiaomi Home para controlar su dispositivo y para interactuar con otros dispositivos inteligentes.
- Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque «Xiaomi Home» en la tienda de aplicaciones para descargarla e instalarla.



992AEC9B

- Abra la aplicación Xiaomi Home, pulse «+» en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.

El indicador permanece azul una vez que la cámara se ha conectado con éxito.

Notas:

- Este producto sólo es compatible con redes Wi-Fi de 2,4 GHz, las redes Wi-Fi de 5 GHz no son compatibles.
- La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.

Indicador de estado

Esperando conexión: Parpadeo naranja	La cámara funciona normalmente: Azul constante
Conectando: Parpadeo azul	Error de conexión a la red: Naranja constante
Conectado con éxito: Azul constante	Actualización OTA: Parpadeo azul

Instalación de una tarjeta microSD

1. Retire la tapa protectora con la llave Allen con cabeza Phillips para acceder a la ranura de la tarjeta microSD y el botón de restablecimiento.
2. Introduzca la tarjeta microSD en la ranura de la tarjeta con sus puntos de contacto orientados hacia el botón de reinicio. Presione suavemente la tarjeta microSD hasta que quede fijada en la ranura de la tarjeta.



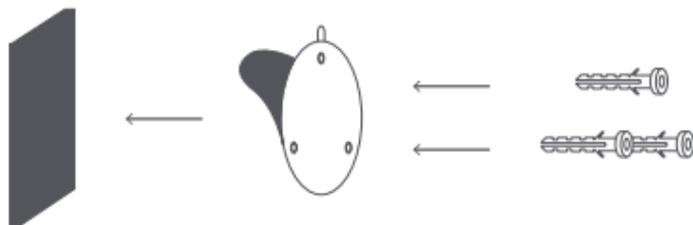
3. Después de insertar la tarjeta microSD, apriete la cubierta protectora con un tornillo antes de usarla para evitar la entrada de agua.

Restauración de los ajustes de fábrica

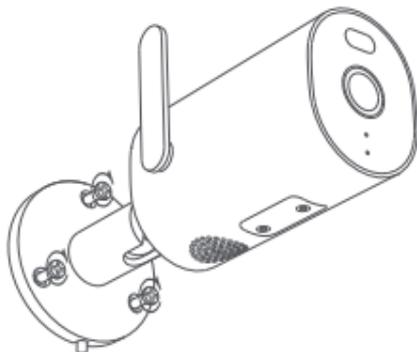
Mantenga pulsado el botón de restablecimiento durante 10 segundos para restaurar la configuración de fábrica.

Instalación de la cámara

1. Pegue el adhesivo de la plantilla de montaje en una pared en una posición adecuada.
2. Perfore agujeros en la pared que se alineen con los agujeros de la plantilla de montaje, con un diámetro de unos 6 mm y una profundidad de unos 35 mm.
3. Instale los tacos en los agujeros perforados.



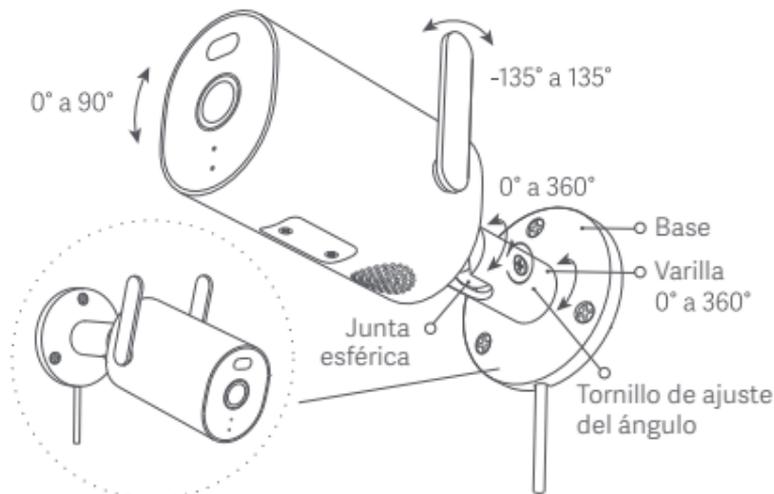
4. Monte la base en la pared con tornillos.



5. Afloje el tornillo de ajuste del ángulo en la base para ajustar el ángulo de la cámara. Una vez que la cámara esté ajustada en el ángulo adecuado, vuelva a apretar el tornillo de ajuste del ángulo.

(1) Gire la varilla ajustable (ajustable de 0° a 360°).

(2) Ajuste la posición de la junta esférica (0° a 360° de giro y 0° a 90° de inclinación).



Notas:

- Según las necesidades reales, el ángulo de la antena de la cámara puede ajustarse para obtener una mejor señal.
- Cuando instale la cámara, coloque el altavoz hacia abajo para evitar la acumulación de agua en la cavidad sonora del altavoz después de un tiempo lluvioso, lo que podría afectar al efecto de sonido.
- Para evitar la entrada de agua, apriete la tapa protectora de la ranura de la tarjeta microSD con un destornillador antes de usarla.

Especificaciones

Nombre	Xiaomi Outdoor Camera AW300
Modelo	MBC20
Entrada nominal	12 V=1 A
Dimensiones del artículo	173 × 70 × 75 mm
Peso neto	249 g
Campo de visión (CdV)	101,7°
Resolución	2304 × 1296
Apertura	F2.0
Códec de vídeo	H.265
Luces de visión nocturna	Dos luces IR de 850 nm, dos focos LED
Temperatura de Funcionamiento de la Cámara	-30 °C a 60 °C
Temperatura de Funcionamiento del Adaptador de Corriente	-30 °C a 45 °C
Conexión inalámbrica	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Frecuencia de operación Wi-Fi	2412–2472 MHz
Potencia máxima de salida Wi-Fi	< 20 dBm
Compatible con	Android™ 8 y iOS 12.0 o superior
Función de almacenamiento	Tarjeta microSD (admite de 32 GB a 256 GB) / almacenamiento en la nube

Especificaciones del adaptador externo de CA

Fabricante: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.

Identificador de modelo: AD-0121200100EU-6

Voltaje de entrada: 100–240 VAC, 50/60 Hz, 0,5 A

Voltaje de salida: 12,0 V $\overline{\text{---}}$ 1,0 A 12,0 W

Eficiencia activa media: $\geq 82,96\%$

Eficiencia a baja carga (10 %): $\geq 73,26\%$

Consumo de energía sin carga: $\leq 0,10\text{ W}$

Información sobre RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Declaración de conformidad de la UE

 Por la presente, Shanghai Moshon Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico Xiaomi Outdoor Camera AW300 (nombre del producto) MBC20 (modelo) cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Para un manual electrónico detallado,
vaya a www.mi.com/global/support/user-guide

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.



PRECAUCIÓN

Este producto emite una radiación óptica potencialmente peligrosa. No mire fijamente a la bombilla en funcionamiento. Puede ser perjudicial para los ojos.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricado por: Shanghai Moshon Technology Co., Ltd.
(una empresa Mi Ecosystem)

Dirección: No. 668 Shenzhuan Road, Songjiang Hi-Tech Park,
Caohejing Development Zone, Shanghai, China

Para obtener más información, visite www.mi.com

Versión del manual del usuario: V1.0

Перед использованием внимательно прочтите данное руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Меры предосторожности

- Диапазон рабочих температур для этой камеры составляет от -30 °C до 60 °C. Не используйте эту камеру в средах с температурой выше или ниже указанного рабочего диапазона.
- Данная камера представляет собой высокоточное электронное изделие со степенью пыле- и водонепроницаемости IP66. Для обеспечения нормальной эксплуатации не используйте камеру в условиях чрезмерно повышенной влажности или в местах с вероятностью попадания воды.
- Адаптер питания, поставляемый вместе с данным изделием, не является водонепроницаемым и предназначен только для использования в помещении. Не используйте адаптер питания в условиях чрезмерно повышенной влажности или в местах с вероятностью попадания воды. Диапазон рабочей температуры для данного адаптера питания составляет от -30 °C до 45 °C. Не используйте адаптера питания в средах с температурой выше или ниже указанного диапазона.
- Используйте оригинальный адаптер питания, поставляемый производителем.
- Чтобы камера работала лучше, не устанавливайте объектив лицевой стороной или вблизи отражающих поверхностей (например, стеклянных окон или белых стен). Это может сделать изображение слишком ярким в областях рядом с камерой и затемненным в более отдаленных участках.
- Во время использования Wi-Fi, убедитесь, что камера установлена в зоне с сильным сигналом Wi-Fi. Не устанавливайте камеру рядом с микроволновыми печами и другими объектами или местами, которые влияют на ее сигнал Wi-Fi.
- Держите камеру вдали от огня или других источников тепла.
- При включении или отключении режима ночного видения камеры происходит переключение статуса вкл./выкл. инфракрасного отсекающего фильтра и раздается легкий щелчок, что является нормальным явлением.

Описание изделия

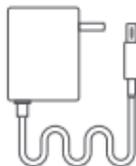
Комплект поставки



Наружная камера



Наклейка с монтажным шаблоном



Адаптер питания (включая шнур питания длиной 3 метра)



Стикер Внимание



Водонепроницаемая пленка



Дюбель × 3 шт.



Винт × 3 шт.



Шестигранный ключ с крестообразной головкой



Руководство пользователя

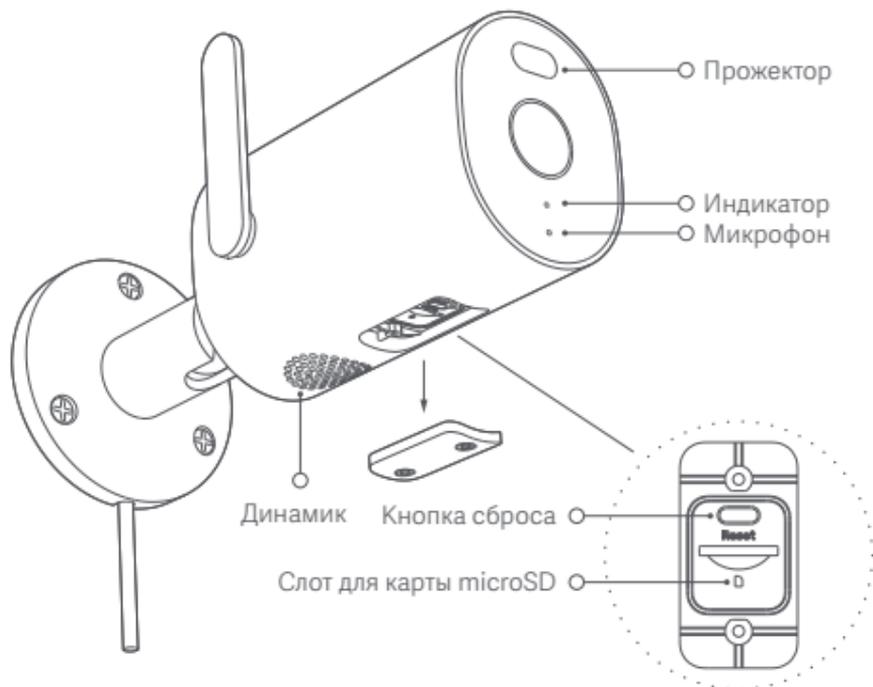


Гарантийное уведомление

Примечания: Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Модель, параметры и указание по технике безопасности камеры приводятся в руководстве пользователя и на нижней части камеры.

Наружная камера Xiaomi Outdoor Camera AW300

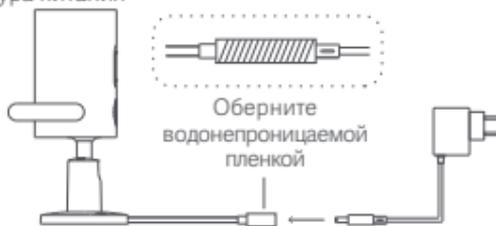


Примечание. Заводская табличка с паспортными данными находится на нижней части изделия.

Как использовать

Включение камеры

Подключение шнура питания



Примечание. После подключения шнура питания, пожалуйста, оберните порт питания водонепроницаемой пленкой во избежание попадания воды в порт.

Подключение к приложению Xiaomi Home

- Продукт работает с приложением Xiaomi Home. Используйте приложение Xiaomi Home, чтобы управлять устройством и взаимодействовать с другими устройствами умного дома.
- Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу «Xiaomi Home» в магазине приложений, чтобы скачать и установить приложение.



992AEC9B

- Откройте приложение Xiaomi Home, нажмите «+» в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.

Индикатор остается синим после успешного подключения камеры.

Примечания:

- Данное устройство поддерживает только сети Wi-Fi с частотой 2,4 ГГц. Частота Wi-Fi в 5 ГГц не поддерживается.
- Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.

Состояние индикатора

Ожидание соединения: мигает оранжевым	Камера работает исправно: остается синим
Подключение: мигает синим	Ошибка подключения к сети: остается оранжевым
Успешно подключено: остается синим	OTA-обновление: мигает синим цветом

Установка карты microSD

1. Снимите защитную крышку с помощью шестигранного ключа с крестообразной головкой, чтобы открыть слот для карты microSD и кнопку сброса.
2. Вставьте карту microSD в слот карты так, чтобы ее контакты были обращены к кнопке сброса. Аккуратно нажмите на карту microSD, пока она не зафиксируется в слоте карты.



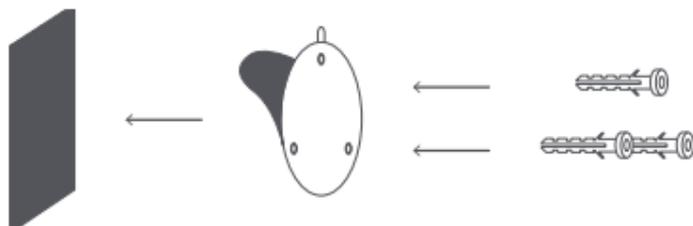
3. После установки карты microSD затяните защитную крышку винтом перед использованием во избежание попадания воды.

Восстановление заводских настроек

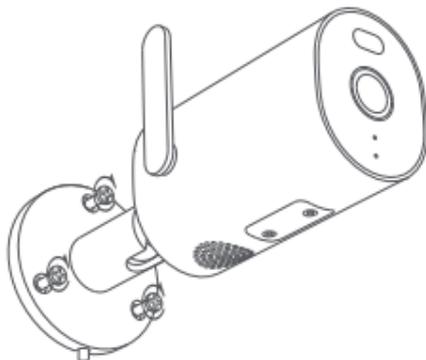
Нажмите кнопку сброса и удерживайте десять секунд, чтобы восстановить заводские настройки.

Установка камеры

1. Наклейте наклейку с монтажным шаблоном на стену в подходящем месте.
2. Просверлите отверстия в стене, совпадающие с отверстиями на наклейке с монтажным шаблоном, диаметром около 6 мм и глубиной около 35 мм.
3. Установите дюбели в просверленные отверстия.



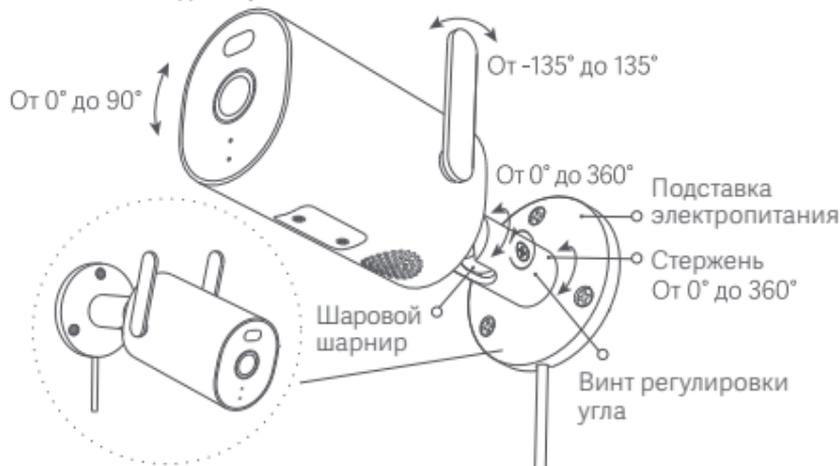
4. Закрепите подставку электропитания на стене с помощью винтов.



5. Ослабьте винт регулировки угла на подставке электропитания, чтобы отрегулировать угол камеры. После того, как камера отрегулирована под правильным углом, снова затяните винт регулировки угла.

(1) Поверните регулируемый стержень (регулируется от 0° до 360°).

(2) Отрегулируйте положение шарового шарнира (поворот от 0° до 360° и наклон от 0° до 90°).



Примечания:

- В соответствии с фактическими потребностями угол наклона антенны камеры можно отрегулировать для получения лучшего сигнала.
- При установке камеры расположите динамик лицевой стороной вниз во избежание скопления воды в резонаторе динамика после дождя, что может повлиять на звуковой эффект.
- Во избежание попадания воды перед использованием затяните защитную крышку слота карты microSD с помощью отвертки.

Технические характеристики

Название	Наружная камера Xiaomi Outdoor Camera AW300
Модель	MBC20
Номинальная мощность	12 В = 1 А
Размеры изделия	173 × 70 × 75 мм
Вес нетто	249 г
Поле зрения (ПЗ)	101,7°
Разрешение	2304 × 1296
Диафрагма	F2.0
Видеокодек	H.265
Освещение ночного видения	Два 850-нм ИК-света, два светодиодных прожектора
Рабочая температура камеры	от -30 °С до 60 °С
Рабочая температура адаптера питания	от -30 °С до 45 °С
Беспроводное подключение	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 ГГц
Рабочий диапазон частот Wi-Fi	2412-2472 МГц
Максимальная выходная мощность Wi-Fi	< 20 дБм
Совместимость	Android™ 8 и iOS 12.0 или более поздней версии
Функция хранения	Карта microSD (поддерживается от 32 Гб до 256 Гб)/облачное хранилище

Технические характеристики внешнего адаптера переменного тока

Производитель: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.

Идентификатор модели: AD-0121200100EU-6

Входное напряжение: 100–240 VAC, 50/60 Гц, 0,5 А

Выходное напряжение: 12,0 В \pm 1,0 А 12,0 Вт

Средний КПД в активном состоянии: $\geq 82,96\%$

КПД при низкой нагрузке (10 %): $\geq 73,26\%$

Энергопотребление без нагрузки: $\leq 0,10$ Вт

Информация об отходах электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом отдельного сбора утилизированного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС



Настоящим компания Shanghai Moshon Technology Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования Наружной камеры Xiaomi Outdoor Camera AW300 (наименование изделия) MBC20 (модель) соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>
При обычных условиях использования между антенной этого оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.

Подробное электронное руководство см. по адресу
www.mi.com/global/support/user-guide



ВНИМАНИЕ

Возможно, опасное оптическое излучение, испускаемое данным изделием.
Не смотрите на рабочую лампу. Может быть вредным для глаз.



- Температура хранения: от 0 °С до 45 °С.
- Влажность при хранении: 20–90 %
- Транспортировка оборудования: Осуществляется любым видом транспорта, в коробках (палетах) и т. д.
- Дата изготовления: см. на упаковке
- Правила и условия реализации: без ограничений.
- Сведения об импортере и контактная информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке.
- Срок службы: 5 лет
- Этот продукт предназначен только для домашнего использования. Не используйте его в коммерческих целях.

Информация о мерах при неисправности оборудования в случае обнаружения неисправности оборудования:

1. Отключите оборудование от электрической сети;
2. Обратитесь в сервисный центр для получения консультации или ремонта оборудования.

Соответствие техническим регламентам:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Изготовитель: Shanghai Moshon Technology Co., Ltd.

(компания Экосистемы Mi)

Адрес: No. 668 Shenzhuan Road, Songjiang Hi-Tech Park,
Caohejing Development Zone, Shanghai, China

Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com

Версия руководства пользователя: V1.0

Сделано в Китае

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Środki ostrożności

- Zakres temperatury eksploatacji kamery wynosi od -30°C do 60°C. Nie używaj kamery w środowisku o temperaturze wyższej lub niższej niż wskazana.
- Kamera to precyzyjny produkt elektroniczny o klasie wodoszczelności i odporności na kurz IP66. Aby zapewnić normalne użytkowanie, nie używaj kamery w środowiskach o ekstremalnie wysokiej wilgotności ani w miejscach, które mogą spowodować przedostawanie się wody.
- Dołączony zasilacz nie jest wodoszczelny i można go stosować wyłącznie w pomieszczeniach. Nie używaj zasilacza w środowiskach o ekstremalnie wysokiej wilgotności ani w miejscach, które mogą spowodować przedostawanie się wody. Zakres temperatury eksploatacji zasilacza wynosi od -30°C do 45°C. Nie używaj zasilacza w środowisku, w którym temperatura wykracza poza podany zakres.
- Używać oryginalnego zasilacza dostarczonego przez producenta.
- Aby poprawić wydajność kamery, nie należy kierować obiektywem w stronę lub obok powierzchni odbijającej światło, takiej jak szklane okna lub białe ściany, w przeciwnym razie obraz będzie zbyt jasny w obszarach położonych blisko kamery i ciemniejszy w obszarach położonych dalej.
- Podczas korzystania z Wi-Fi upewnij się, że kamerę zamontowano na obszarze z silnym sygnałem Wi-Fi. Nie montuj kamery obok kuchenek mikrofalowych i innych obiektów lub miejsc, które mogą wpływać na sygnał Wi-Fi.
- Trzymaj kamerę z dala od ognia lub innych źródeł gorąca.
- Podczas włączania lub wyłączenia funkcji noktowizji w kamerze, status wł./wył. filtra zatrzymującego podczerwień zmieni się i rozlegnie się delikatne kliknięcie, co jest zupełnie normalne.

Przegląd produktu

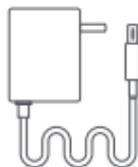
Zawartość opakowania



Zewnętrzna kamera



Naklejany szablon montażowy



Zasilacz (z 3-metrowym przewodem zasilania)



Nalepka z uwagą



Taśma wodoodporna



Kolek ścienny × 3



Śruba × 3



Klucz imbusowy z łbem krzyżakowym



Instrukcja obsługi

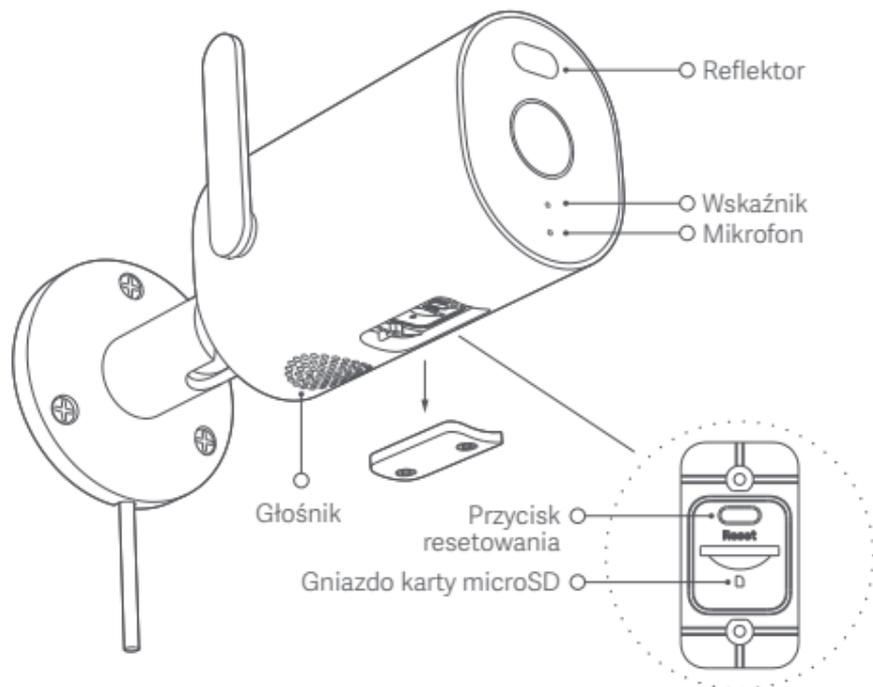


Informacja o gwarancji

Uwagi: Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

Model i parametry kamery oraz informacje dotyczące bezpieczeństwa znajdują się w instrukcji obsługi i na spodzie kamery.

Zewnętrzna kamera Xiaomi AW300

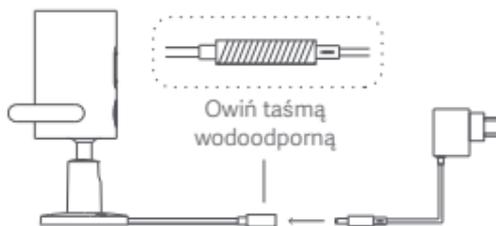


Uwaga: Tabliczka znamionowa z informacjami znajduje się na spodzie produktu.

Jak używać

Włączanie kamery

Podłączanie przewodu zasilania



Uwaga: Po podłączeniu przewodu zasilania owiń gniazdo zasilania taśmą wodoodporną, aby zapobiec wnikaniu wody do niego.

Łączenie z aplikacją Xiaomi Home

- Ten produkt obsługuje aplikację Xiaomi Home. Używaj aplikacji Xiaomi Home do sterowania urządzeniem i obsługi innych inteligentnych urządzeń domowych.
- Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Jeśli aplikacja jest już zainstalowana, nastąpi przekierowanie do strony konfiguracji połączenia. Aby pobrać i zainstalować aplikację, możesz też wyszukać nazwę „Xiaomi Home” w sklepie z aplikacjami.



992AEC9B

- Otwórz aplikację Xiaomi Home, naciśnij przycisk „+” w górnym prawym rogu ekranu i wykonaj polecenia, aby dodać urządzenie.

Po pomyślnym połączeniu kamery wskaźnik będzie świecić się na niebiesko.

Uwagi:

- Produkt obsługuje wyłącznie sieci Wi-Fi 2,4 GHz. Sieci 5 GHz nie są obsługiwane.
- Wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Wykonuj instrukcje bieżącej wersji aplikacji.

Status wskaźnika

Oczekiwanie na połączenie:

miga się na pomarańczowo

Łączenie: miga się na niebiesko

Pomyślne połączenie: świeci się na niebiesko

Normalne działanie kamery:

świeci się na niebiesko

Błąd połączenia sieci: świeci się na pomarańczowo

Aktualizacja OTA: miga się na niebiesko

Instalacja karty microSD

1. Zdejmij osłonę zabezpieczającą za pomocą klucza imbusowego z łbem krzyżakowym, aby odstąpić gniazdo karty microSD i przycisk resetu.
2. Włóż kartę microSD do gniazda, stykami skierowanymi w stronę przycisku resetu. Delikatnie wciskaj kartę microSD, aż znajdzie się w gnieździe.



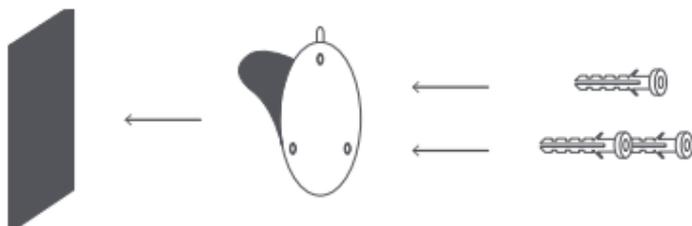
3. Po włożeniu karty microSD i przed użyciem dokręć osłonę zabezpieczającą za pomocą śruby, aby zapobiec wnikaniu wody.

Przywracanie ustawień fabrycznych

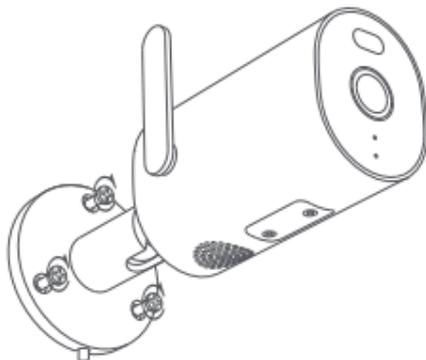
Naciśnij i przytrzymaj przycisk resetu przez 10 sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne.

Montaż kamery

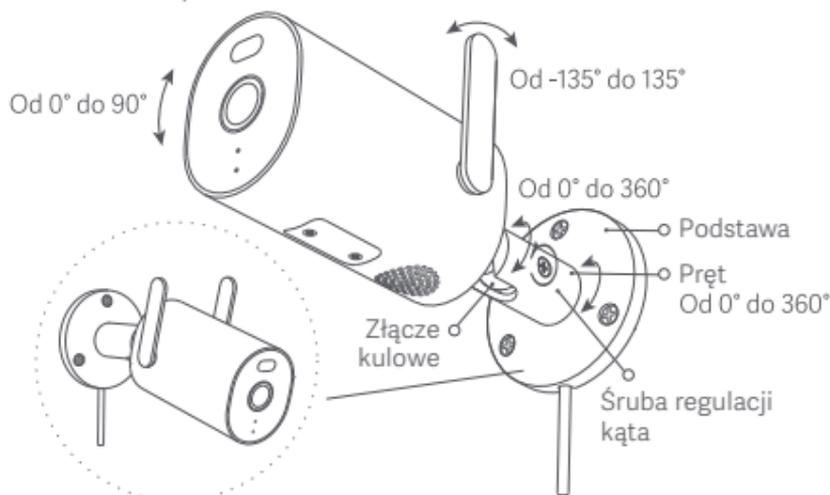
1. Umieść naklejany szablon montażowy na ścianie w odpowiedniej pozycji.
2. Wywierć otwory w ścianie równo z otworami w naklejonym szablonie montażowym; średnica powinna wynosić około 6 mm, a głębokość – około 35 mm.
3. Włóż kołki ścienne w wywiercone otwory.



4. Przymocuj podstawę do ściany za pomocą śrub.



5. Poluzuj śrubę regulacji kąta na podstawie, aby wyregulować kąt kamery. Po ustawieniu kamery pod odpowiednim kątem dokręć ponownie śrubę regulacji kąta.
- (1) Obróć regulowany pręt (regulacja w zakresie 0–360°).
 - (2) Wyreguluj pozycję złącza kulowego (panew w zakresie 0–360°, a nachylenie w zakresie 0–90°).



Uwagi:

- Zgodnie z potrzebami kąt anteny kamery można wyregulować w celu uzyskania lepszego sygnału.
- Podczas montażu kamery skieruj głośnik w dół, aby zapobiec gromadzeniu się wody w komorze dźwiękowej podczas deszczu, w przeciwnym razie może to wpłynąć na efekt dźwiękowy.
- Aby zapobiec wnikaniu wody, przed użyciem dokręć śrubokrętem osłonę zabezpieczającą w gnieździe karty microSD.

Dane techniczne

Nazwa	Zewnętrzna kamera Xiaomi AW300
Model	MBC20
Wejście znamionowe	12 V = 1 A
Wymiary produktu	173 × 70 × 75 mm
Masa netto	249 g
Pole widzenia (FoV)	101,7°
Rozdzielczość	2304 × 1296
Otwór	F2.0
Kodek wideo	H.265
Światła noktowizji	Dwa źródła światła podczerwonego 850 nm, dwa reflektory LED
Temperatura eksploatacji kamery	od -30°C do 60°C
Temperatura eksploatacji zasilacza	od -30°C do 45°C
Łączność bezprzewodowa	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Częstotliwość robocza Wi-Fi	2412–2472 MHz
Maksymalna moc wyjściowa Wi-Fi	< 20 dBm
Zgodność z systemami	System Android™ 8 oraz iOS 12.0 lub nowszym
Funkcja pamięci	Karta microSD (obsługiwana pojemność: od 32 GB do 256 GB)/przechowywanie w chmurze

Dane techniczne zewnętrznego zasilacza AC

Producent: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.

Identyfikator modelu: AD-0121200100EU-6

Napięcie wejściowe: 100–240 VAC, 50/60 Hz, 0,5 A

Napięcie wyjściowe: 12,0 V $\overline{\text{---}}$ 1,0 A 12,0 W

Średnia Sprawność podczas Pracy: $\geq 82,96\%$

Wydajność przy Niskim Obciążeniu (10%): $\geq 73,26\%$

Zużycie Mocy bez obciążenia: $\leq 0,10$ W

Informacje dotyczące europejskiej dyrektywy WEEE



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Deklaracja zgodności UE

CE Niniejszym firma Shanghai Moshon Technology Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu Zewnętrzna kamera Xiaomi AW300 (nazwa produktu) MBC20 (model) jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie www.mi.com/global/support/user-guide

W normalnych warunkach użytkowania to urządzenie powinno znajdować się w odległości co najmniej 20 cm od anteny i ciała użytkownika.



UWAGA

Ten produkt może stwarzać ryzyko promieniowania optycznego. Nie patrz wprost na lampę roboczą. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia oczu.

Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Producent: Shanghai Moshon Technology Co., Ltd.

(spółka Mi Ecosystem)

Adres: No. 668 Shenzhuan Road, Songjiang Hi-Tech Park,
Caohejing Development Zone, Shanghai, China

Więcej informacji: www.mi.com

Wersja instrukcji obsługi: V1.0

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Precauções

- O alcance de temperatura operacional para esta câmara é entre os -30 °C e os 60 °C. Não utilize esta câmara em ambientes com temperaturas superiores ou inferiores ao alcance operacional especificado.
- Esta câmara é um produto eletrônico de precisão com uma classificação de IP66 à prova de pó e à prova d'água. Para garantir o normal funcionamento, não utilize esta câmara em ambientes extremamente húmidos ou localizações que possam causar entrada de água.
- O transformador que vêm juntamente com este produto não é à prova d'água e é apenas para uso interior. Não utilize o transformador em ambientes extremamente húmidos ou localizações que possam causar entrada de água. O alcance de temperatura operacional para este transformador é entre os -30 °C e os 45 °C. Não utilize o transformador em ambientes com temperaturas acima ou abaixo do alcance especificado.
- Use o transformador original fornecido pelo fabricante.
- Para melhorar o desempenho da câmara, não coloque a lente virada para, ou perto de uma superfície refletora, tais como janelas de vidro ou paredes brancas, pois isto irá fazer com que a imagem apareça demasiado brilhante em áreas perto da câmara e escuras em áreas mais longe.
- Ao utilizar Wi-Fi, certifique-se que a câmara está instalada numa área com um sinal forte de Wi-Fi. Não instale a câmara perto de fornos de micro-ondas, e outros objetos ou sítios que possam afetar o sinal de Wi-Fi.
- Mantenha a câmara afastada de fogo ou outras fontes de calor.
- Quando ativar ou desativar a visão noturna da câmara, o estado ligado/desligado do filtro de corte infravermelho irá mudar e um ligeiro som de clique será produzido, o que é normal.

Visão geral do produto

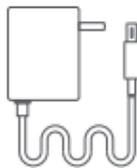
Conteúdos da embalagem



Câmara exterior



Autocolante do modelo de montagem



Transformador (incluindo um cabo de alimentação de 3 metros)



Autocolante de atenção



Fita à prova d'água



Bucha × 3



Parafuso × 3



Chave Allen com cabeça phillips



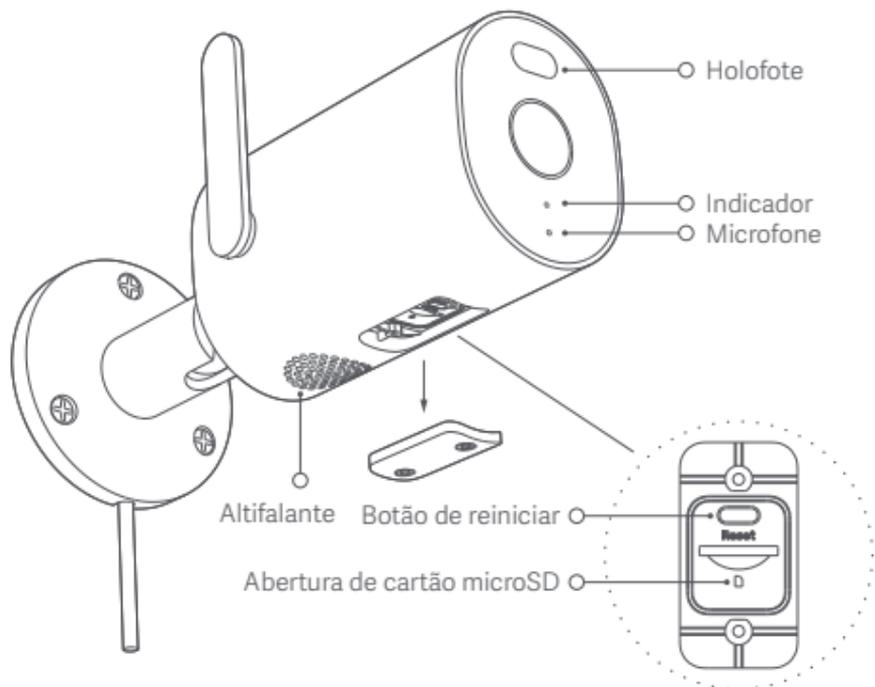
Manual do utilizador



Aviso de garantia

Notas: As ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos. O modelo, os parâmetros e as informações de segurança da câmara são exibidos no manual do utilizador e na parte inferior da câmara.

Câmara exterior Xiaomi AW300

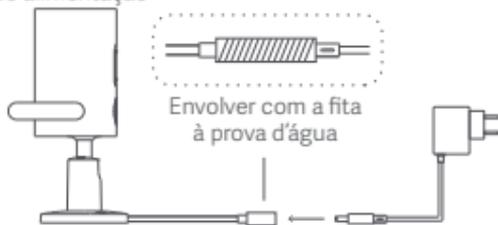


Nota: A informação da placa de identificação do produto encontra-se na parte inferior do produto.

Como utilizar

Ligar a câmara

Conectar o cabo de alimentação



Nota: Após conectar o cabo de alimentação, por favor envolva a porta de energia com a fita à prova d'água para evitar entrada de água na porta.

Ligar à aplicação Xiaomi Home

- Este produto é compatível com a aplicação Xiaomi Home. Utilize a aplicação Xiaomi Home para controlar o dispositivo e interagir com outros dispositivos domésticos inteligentes.
- Leia o código QR para transferir e instalar a aplicação. A página de configuração da ligação será aberta se a aplicação já estiver instalada. Também pode pesquisar "Xiaomi Home" na loja de aplicações para a transferir e instalar.



992AEC9B

- Abra a aplicação Xiaomi Home e toque em "+" no canto superior direito. De seguida, siga as instruções para adicionar o dispositivo.

O indicador permanecerá azul uma vez que a câmara esteja conectada com sucesso.

Notas:

- Este produto suporta apenas redes Wi-Fi 2,4 GHz, redes Wi-Fi 5 GHz não são suportadas.
- A versão da aplicação pode ter sido atualizada. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

Indicador de estado

À espera para conectar: Laranja intermitente	Câmara a funcionar normalmente: Azul fixo
A conectar: Azul intermitente	Erro de conexão de rede: Laranja fixo
Conectado com sucesso: Azul fixo	OTA em atualização: Azul intermitente

Instalar um cartão microSD

1. Remova a capa protetora com a chave Allen com cabeça phillips para expor a abertura de cartão microSD e botão de reiniciar.
2. Insira o cartão microSD na abertura do cartão com os pontos de contacto de frente para o botão de reposição. Pressione gentilmente o cartão microSD até este estar seguro na abertura do cartão.



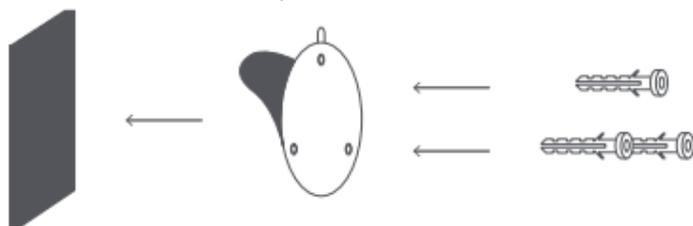
3. Após inserir o cartão microSD, aperte a capa protetora com um parafuso antes de usar para prevenir entrada de água.

Restaurar definições de fábrica

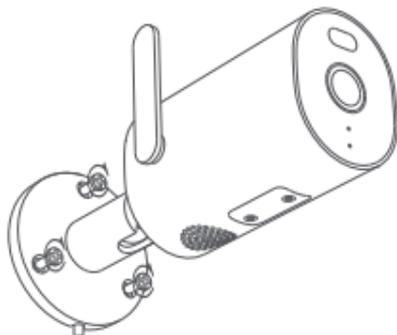
Pressione e mantenha premido o botão de reiniciar durante 10 segundos para restaurar as definições de fábrica.

Instalar a câmara

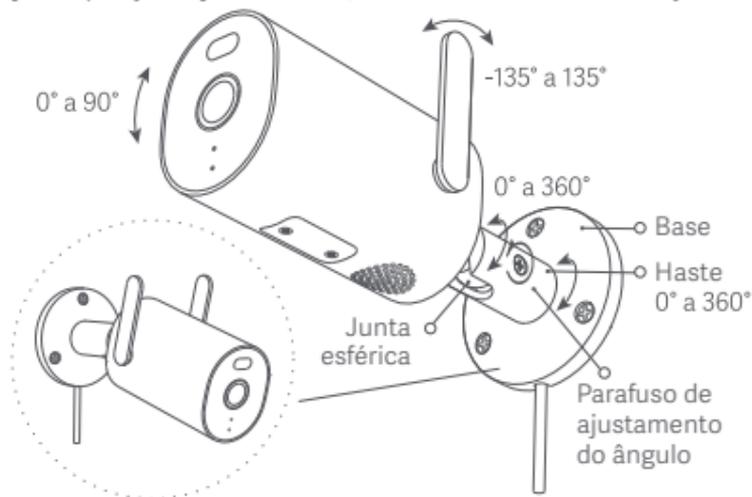
1. Cole o autocolante do modelo de montagem numa parede numa posição adequada.
2. Faça furos na parede que alinhem com os furos no autocolante do modelo de montagem, com um diâmetro de cerca de 6 mm e uma profundidade de cerca de 35 mm.
3. Insira as buchas nos orifícios perfurados.



4. Monte a base na parede com parafusos.



5. Desaperte o parafuso de ajustamento do ângulo na base para ajustar o ângulo da câmara. Após a câmara estar ajustada no ângulo correto, volte a apertar o parafuso de ajustamento do ângulo.
- (1) Rode a haste ajustável (ajuste de 0°-360°).
 - (2) Ajuste a posição da junta esférica (Panorâmica de 0°-360° e inclinação de 0°-90°).



Notas:

- De acordo com atuais necessidades, o ângulo da antena da câmara pode ser ajustado para obter um melhor sinal.
- Ao instalar a câmara, coloque o altifalante virado para baixo para evitar acumulação de água na cavidade de som do altifalante após tempo chuvoso, o que pode afetar o efeito do som.
- Para evitar a entrada de água, por favor aperte a capa protetora da abertura do cartão microSD com uma chave de fendas antes de utilizar.

Especificações

Nome	Câmara exterior Xiaomi AW300
Modelo	MBC20
Entrada nominal	12 V = 1 A
Dimensões do produto	173 × 70 × 75 mm
Peso líquido	249 g
Campo de visão (CV)	101,7°
Resolução	2304 × 1296
Abertura	F2.0
Codec de vídeo	H.265
Luz de visão noturna	Duas luzes infravermelhas de 850 nm, dois holofotes de LED
Temperatura Operacional para a Câmara	-30 °C a 60 °C
Temperatura Operacional para o Transformador	-30 °C a 45 °C
Ligação sem fios	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Frequência de operação do Wi-Fi	2412-2472 MHz
Potência máxima de saída do Wi-Fi	< 20 dBm
Compatível com	Android™ 8 e iOS 12.0 ou versões posteriores
Função de armazenamento	Cartão microSD (suporte de 32 GB a 256 GB)/armazenamento em nuvem

Especificações do transformador CA externo

Fabricante: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.

Identificador do modelo: AD-0121200100EU-6

Tensão de entrada: 100–240 VCA, 50/60 Hz, 0,5 A

Tensão de saída: 12,0 V $\overline{\text{---}}$ 1,0 A 12,0 W

Eficiência média ativa: $\geq 82,96\%$

Eficiência a baixa carga (10%): $\geq 73,26\%$

Consumo de energia sem carga: $\leq 0,10$ W

Informações relativas aos REEE



Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições de tais pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

Declaração de conformidade da UE

CE Pelo presente, Shanghai Moshon Technology Co., Ltd. declara que o equipamento de rádio do tipo Câmara exterior Xiaomi AW300 (nome do produto) MBC20 (modelo) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Para consultar o manual detalhado online, visite www.mi.com/global/support/user-guide

Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.



PRECAUÇÃO

Radiação ótica possivelmente perigosa emitida por este produto. Não olhe fixamente para a lâmpada de operação. Pode ser prejudicial aos olhos.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricante: Shanghai Moshon Technology Co., Ltd.
(Uma empresa do Ecossistema Mi)

Morada: No. 668 Shenzhuan Road, Songjiang Hi-Tech Park,
Caohejing Development Zone, Shanghai, China

Para mais informações, consulte o site www.mi.com

Versão do Manual do utilizador: V1.0

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Önlemler

- Bu kameranın çalışma sıcaklığı aralığı -30 °C ila 60 °C'dir. Kamerayı, sıcaklığı belirtilen sıcaklık aralığının üstünde veya altında olan ortamlarda kullanmayın.
- Bu kamera, IP66 toz geçirmezlik ve su geçirmezlik derecesine sahip hassas bir elektronik üründür. Normal kullanımı sağlamak için kamerayı aşırı nemli ortamlarda veya içine su girmesine neden olabilecek yerlerde kullanmayın.
- Bu ürünle birlikte tedarik edilen güç adaptörü su geçirmez değildir ve yalnızca kapalı mekânda kullanım içindir. Güç adaptörünü aşırı nemli ortamlarda veya içine su girmesine neden olabilecek yerlerde kullanmayın. Güç adaptörünün çalışma sıcaklığı aralığı -30 °C ila 45 °C'dir. Güç adaptörünü, sıcaklığı belirtilen sıcaklık aralığının üstünde veya altında olan ortamlarda kullanmayın.
- Üretici tarafından sağlanan orijinal güç adaptörünü kullanın.
- Kameranın performansını artırmak için kamera lensini cam pencereler veya beyaz duvarlar gibi yansıtıcı bir yüzeye bakacak şekilde veya bunların yanına yerleştirmeyin; bu durum görüntünün kameraya yakın alanlarda aşırı parlak ve daha uzak alanlarda daha karanlık görünmesine neden olur.
- Wi-Fi kullanılırken kameranın güçlü Wi-Fi sinyali olan bir alana kurulduğundan emin olun. Kamerayı mikrodalga fırınların ve Wi-Fi sinyalini etkileyen diğer nesnelerin veya yerlerin yakınına kurmayın.
- Kamerayı ateşten ya da diğer ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Kameranın gece görüşünü etkinleştirirken ya da devre dışı bırakırken, kızılötesi kesme filtresinin açık/kapalı durumu değişecek ve hafif bir tıklama sesi çıkacaktır, bu sesin çıkması normaldir.

Ürüne Genel Bakış

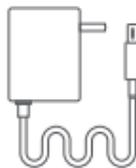
Paket İçeriği



Dış Mekân
Kamerası



Montaj Şablonu
Etiketi



Güç Adaptörü
(3-metrelik güç
kablolu dahil)



Uyarı Etiketi



Su Geçirmez
Bant



Duvar Dübeli × 3



Vida × 3



Yıldız başlı Aylan
Anahtar



Kullanım
Kılavuzu

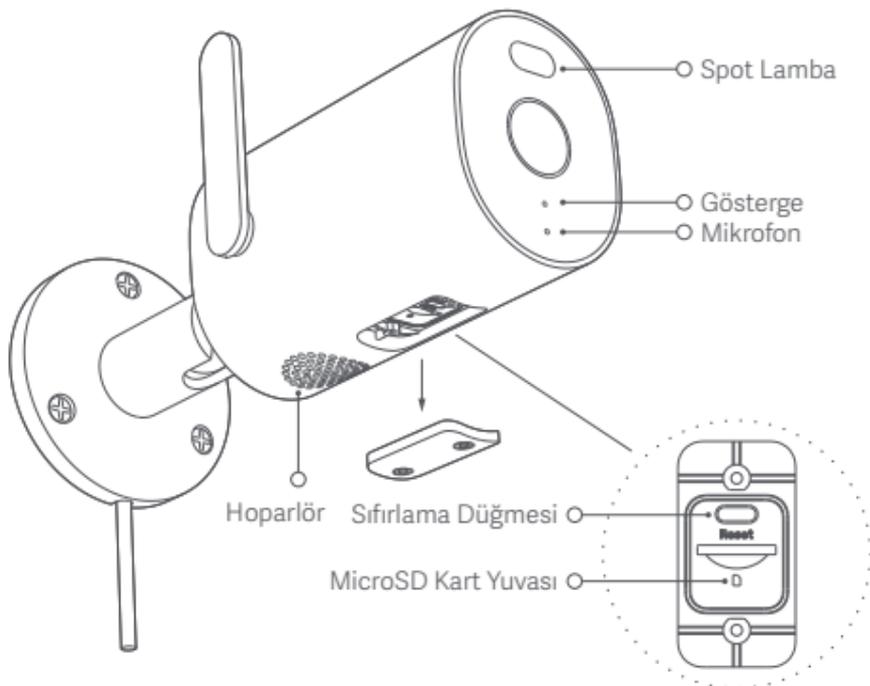


Garanti
Bildirimi

Notlar: Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

Kameranın modeli, parametreleri ve güvenlik bilgileri kullanım kılavuzunda ve kameranın altında gösterilmektedir.

Xiaomi Dış Mekân Kamerası AW300

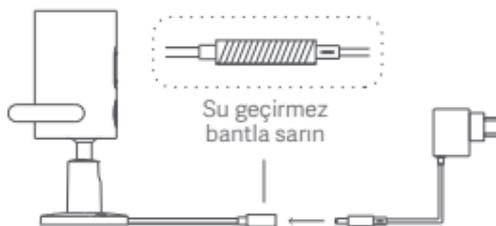


Not: Ürünün isim etiketi bilgileri ürünün alt kısmında yer almaktadır.

Nasıl Kullanılır

Kameranın Açılması

Güç kablosunun takılması



Not: Güç kablosunu taktıktan sonra, lütfen bağlantı noktasına su girişini önlemek için güç bağlantı noktasını su geçirmez bantla sarın.

Xiaomi Home Uygulamasına Bağlanma

- Bu ürün Xiaomi Home uygulaması ile çalışır. Cihazınızı kontrol etmek ve diğer akıllı ev cihazlarıyla etkileşime geçmek için Xiaomi Home uygulamasını kullanın.
- QR kodunu tarayarak uygulamayı indirin ve yükleyin. Uygulama zaten yüklüyse bağlantı kurulum sayfasına yönlendirilirsiniz. Dilerseniz uygulamayı indirip yüklemek için uygulama mağazasında "Xiaomi Home" ifadesini arayın.



992AEC9B

- Xiaomi Home uygulamasını açın, sağ üstteki "+" simgesine dokunun ve cihazınızı eklemeye yönelik istemleri izleyin.

Kamera başarıyla bağlandıktan sonra gösterge mavi renkte kalır.

Notlar:

- Bu ürün, yalnızca 2,4 GHz Wi-Fi ağlarını desteklemektedir, 5 GHz Wi-Fi ağları şu anda desteklememektedir.
- Uygulamanın sürümü güncellenmiş olabilir. Lütfen mevcut uygulama sürümüne ilişkin talimatları uygulayın.

Gösterge Durumu

Bekleyen bağlantı: Yanıp sönen turuncu	Kamera normal çalışıyor: Sabit mavi
Bağlanıyor: Yanıp sönen mavi	Ağ bağlantısı hatası: Sabit turuncu
Başarıyla bağlandı: Sabit mavi	OTA güncelleniyor: Yanıp sönen mavi

MicroSD Kartın Takılması

1. MicroSD kart yuvasını ve sıfırlama düğmesini ortaya çıkarmak için yıldız başlı Alyan anahtarıyla koruyucu kapağı çıkarın.
2. MicroSD kartı, temas noktaları sıfırlama düğmesine bakacak şekilde kart yuvasına takın. MicroSD kartı, kart yuvasına sabitlenene kadar hafifçe bastırın.



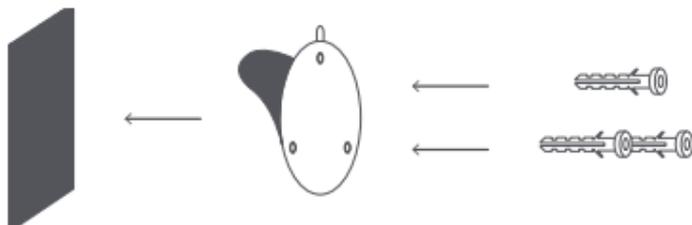
3. MicroSD kartı taktıktan sonra, su girişini önlemek için kullanmaya başlamadan önce koruyucu kapağı bir vidayla sıkın.

Fabrika Ayarlarını Geri Yükleme

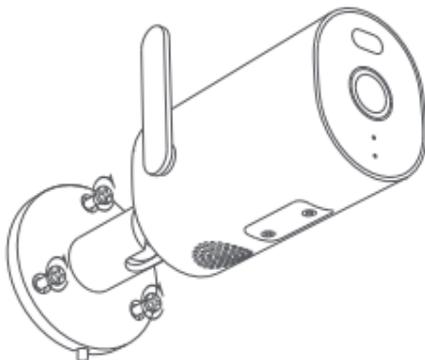
Fabrika ayarlarını geri yüklemek için sıfırlama düğmesine basın ve 10 saniye basılı tutun.

Kameranın Takılması

1. Montaj şablon etiketini duvar üzerinde uygun bir yere yapıştırın.
2. Duvarda montaj şablonu etiketindeki deliklerle aynı hizada olacak şekilde, yaklaşık 6 mm çapında ve yaklaşık 35 mm derinliğinde olan delikler açın.
3. Duvar dübellerini açılan deliklere takın.



4. Tabanı vidaları kullanarak duvara monte edin.



Teknik özellikler

Ad	Xiaomi Dış Mekân Kamerası AW300
Model	MBC20
Nominal Giriş	12 V= 1 A
Ürün Boyutları	173 × 70 × 75 mm
Net Ağırlık	249 gr
Görüş Alanı (FoV)	101,7°
Çözünürlük	2304 × 1296
Açıklık	F2.0
Video Codec	H.265
Gece Görüş Işığı	İki 850 nm IR lamba, iki LED spot lamba
Kamera İçin Çalışma Sıcaklığı	-30 °C ila 60 °C
Güç Adaptörü İçin Çalışma Sıcaklığı	-30 °C ila 45 °C
Kablosuz Bağlantı	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Wi-Fi İşlem Frekansı	2412–2472 MHz
Wi-Fi Maksimum Çıkış Gücü	< 20 dBm
Şunlarla uyumludur	Android™ 8 ve iOS 12.0 veya sonraki sürümleri
Depolama Fonksiyonu	MicroSD Kart (32 GB'tan 256 GB'a kadar desteklenmektedir)/bulut depolama

Harici AC Adaptörü Teknik Özellikleri

Üretici: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.

Model Tanımlayıcısı: AD-0121200100EU-6

Giriş Voltajı: 100–240 VAC, 50/60 Hz, 0,5 A

Çıkış Voltajı: 12,0 V $\overline{\text{---}}$ 1,0 A 12,0 W

Ortalama Aktif Verim: \geq %82,96

Düşük Yükte (%10) Verim: \geq %73,26

Yüksüz Güç Tüketimi: \leq 0,10 W

WEEE Bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir.

Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından

belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

EU Uygunluk Beyanı

CE İşbu belge ile Shanghai Moshon Technology Co., Ltd., radyo ekipmanı tipi Xiaomi Dış Mekân Kamerası AW300 (ürün adı) MBC20 (model) ürününün 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>
Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen www.mi.com/global/support/user-guide adresine gidin

Normal koşullar altında, bu ekipman için anten ile kullanıcı arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakılmalıdır.



DİKKAT

Bu üründen tehlikeli olması olası optik radyasyon yayılır. Çalışan lambaya bakmayın. Gözler için zararlı olabilir.

Şu şirket için üretildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Üretici: Shanghai Moshon Technology Co., Ltd.

(Mi Ekosisteminde yer alan şirketlerden biri)

Adres: No. 668 Shenzhuan Road, Songjiang Hi-Tech Park,
Caohejing Development Zone, Shanghai, China

Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin

Kullanım Kılavuzu Sürümü: V1.0

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

التدابير الوقائية

- نطاق درجة حرارة التشغيل لهذه الكاميرا هو -30 إلى 60 درجة مئوية. لا تستخدم هذه الكاميرا في بيئات ذات درجات حرارة أعلى أو أقل من نطاق التشغيل المحدد.
- هذه الكاميرا منتج إلكتروني دقيق يتميز بتقييم مقاومة للأتربة IP66 وتقييم مقاومة للماء. لضمان الاستخدام الطبيعي، لا تعرض الكاميرا لبيئات رطبة بشدة أو مواقع معرضة لدخول الماء إليها.
- محول الطاقة الذي يأتي مع هذا المنتج غير مقاوم للماء وهو للاستخدام الداخلي فقط. لا تستخدم محول الطاقة في بيئات رطبة بشدة أو مواقع معرضة لدخول الماء إليها. يتراوح نطاق درجة حرارة التشغيل لمحول الطاقة ما بين -30 إلى 45 درجة مئوية. لا تستخدم محول الطاقة في بيئات ذات درجات حرارة أعلى أو أقل من النطاق المحدد.
- استخدم محول الطاقة الأصلي المزود بواسطة الجهة المصنعة.
- لتحسين أداء الكاميرا، لا تضع عدسة الكاميرا في مواجهة أو بجانب سطح عاكس، مثل النوافذ الزجاجية والجدران البيضاء، لأن ذلك سيؤدي إلى ظهور الصورة ساطعة بشكل زائد في المناطق القريبة من الكاميرا ومعتمتها في المناطق البعيدة.
- عند استخدام Wi-Fi، تأكد من أن الكاميرا مثبتة في منطقة تتمتع بإشارة Wi-Fi قوية. لا تثبت الكاميرا بالقرب من أفران الميكروويف، أو أشياء أو أماكن أخرى قد تؤثر على إشارة Wi-Fi الخاصة بها.
- أبقِ الكاميرا بعيدة عن النار أو مصادر الحرارة الأخرى.
- عند تمكين أو تعطيل الرؤية الليلية للكاميرا، سيتم تبديل حالة التشغيل/إيقاف التشغيل في فلتر قطع الأشعة تحت الحمراء وسيصدر صوت نقر خفيف، وهذا طبيعي.

نظرة عامة حول المنتج

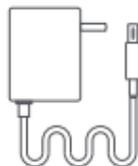
محتويات العبة



الكاميرا الخارجية



مِلصق قالب التركيب



محول الطاقة (يشمل
سلك الطاقة 3 متر)



مِلصق الانتباه



شريط مقاوم
للماء



قابس الجدار * 3



برغي * 3



مفتاح أَلين مصلب الرأس



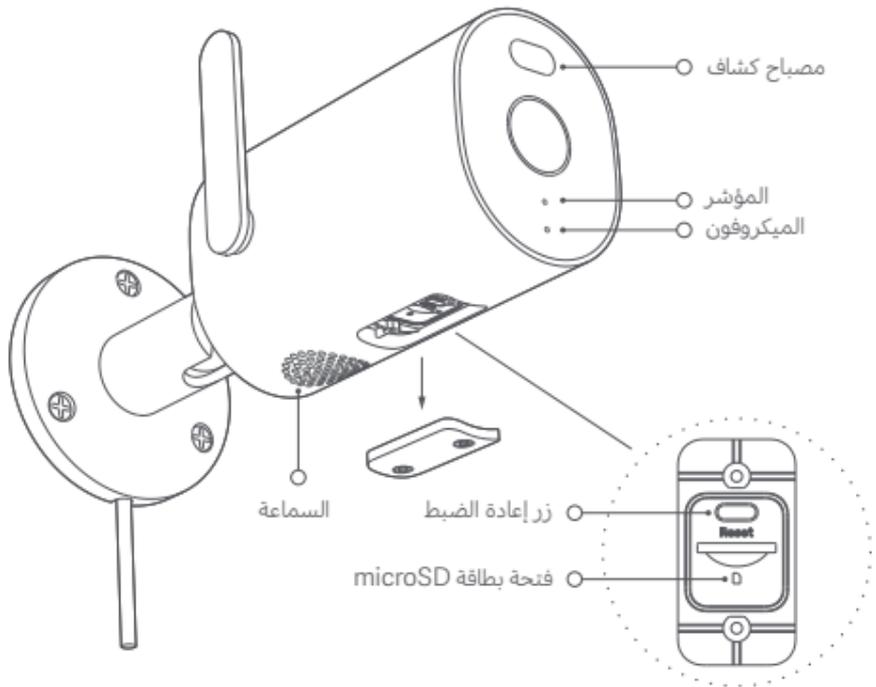
دليل المستخدم



إشعار الضمان

ملاحظات: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج. الطراز والمعلومات ومعلومة السلامة للكاميرا معروضة في دليل المستخدم وفي الجزء السفلي من الكاميرا.

كاميرا Xiaomi AW300 الخارجية من



ملاحظة: لوحة معلومات المنتج موجودة على الجهة السفلية من المنتج.

تشغيل الكاميرا توصيل سلك الطاقة



ملاحظة: بعد توصيل سلك الطاقة، يرجى لف منفذ الطاقة بشريط مقاوم للماء لتجنب دخول الماء إلى المنفذ.

الاتصال بتطبيق Xiaomi Home

- يعمل هذا المنتج من خلال تطبيق Xiaomi Home. استخدم تطبيق Xiaomi Home للتحكم في جهازك، وللتفاعل مع أجهزة المنزل الذكية الأخرى.
- امسح كود QR ضوئيًا لتنزيل التطبيق وتثبيته. سيتم توجيهك إلى صفحة إعداد الاتصال في حال كان التطبيق مثبتًا بالفعل. أو ابحث عن "Xiaomi Home" في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته.



992AEC9B

- افتح تطبيق Xiaomi Home، واضغط على "+" في أعلى الجانب الأيسر، ثم اتبع المطالبات لإضافة جهازك.
- طبقًا للتعليمات في التطبيق. يبقى المؤشر داللون الأزرق عند اتصال الكاميرا بنجاح.

ملاحظات:

- يدعم المنتج شبكات Wi-Fi 2.4 جيجاهرتز فقط، وشبكات Wi-Fi 5 جيجاهرتز غير مدعومة.
- ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استنادًا إلى إصدار التطبيق الحالي.

حالة المؤشر

الكاميرا تعمل بصورة طبيعية: ثابت بالأزرق
خطأ في اتصال الشبكة: ثابت بالبرتقالي
تحديث عبر الأثير (OTA): يومض بالأزرق

بانتظار الاتصال: يومض بالبرتقالي
جاري الاتصال: يومض بالأزرق
متصل بنجاح: ثابت بالأزرق

تركيب بطاقة microSD

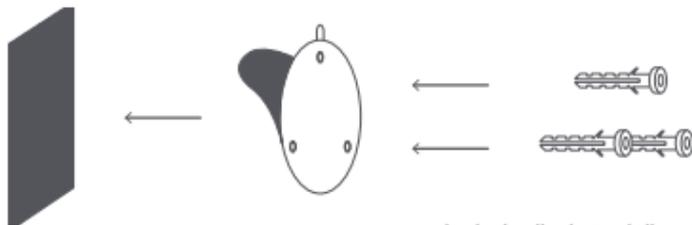
1. قم بإزالة الغطاء الواقي باستخدام مفتاح ألين مصلب الرأس لكشف فتحة بطاقة microSD وزر إعادة التعيين.
2. أدخل بطاقة microSD في فتحة البطاقة بحيث تكون نقاط التلامس مواجهة لزر إعادة التعيين. اضغط على بطاقة microSD بلطف حتى تثبت بإحكام في فتحة البطاقة.



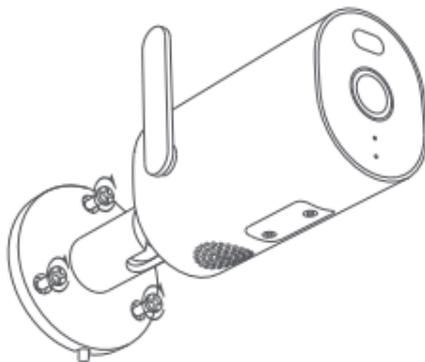
3. بعد إدخال بطاقة microSD، قم بشد الغطاء الواقي بإحكام ببرغي قبل الاستخدام لمنع دخول الماء.
- ### استعادة إعدادات المصنع
- اضغط مع الاستمرار على زر إعادة الضبط لمدة 10 ثوانٍ لاستعادة إعدادات المصنع.

تثبيت الكاميرا

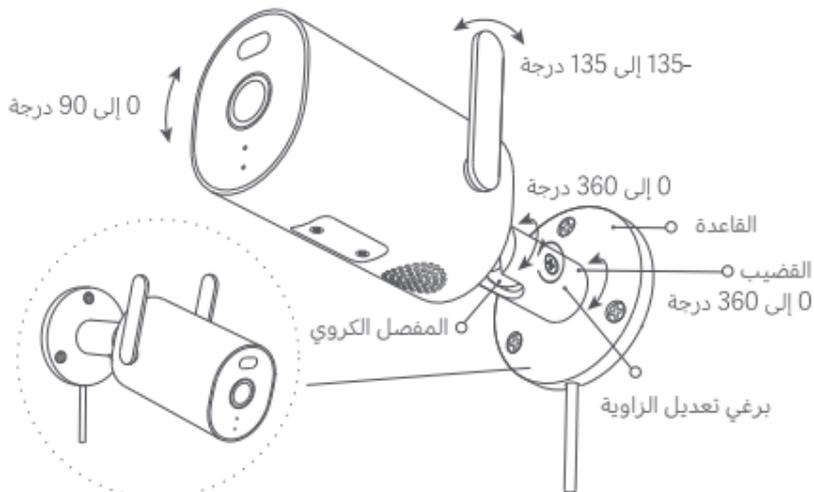
1. قم بلصق ملصق قلب التركيب على جدار في موضع مناسب.
2. قم بحفر ثقب في الجدار موازية للثقب الموجودة على ملصق قلب التركيب، بقطر حوالي 6 ملم وعمق حوالي 35 ملم.
3. ثبت مقابس الجدار في الثقب المحفورة.



4. قم بتركيب القاعدة على الجدار بلابراغي.



5. قم بتريخية برغي تعديل الزاوية على القاعدة لضبط زاوية الكاميرا. بعد ضبط الكاميرا على الزاوية المناسبة، قم بإعادة شد برغي تعديل الزاوية.
- (1) قم بتدوير القضيب القابل للتعديل (قابل للتعديل 0-360 درجة).
- (2) قم بتعديل موضع المفصل الكروي (0-360 درجة مسطح و 0-90 درجة ميلان).



ملاحظات:

- طبقاً للاحتياجات الفعلية، يمكن تعديل زاوية هوائي الكاميرا للحصول على إشارة أفضل.
- عند تثبيت الكاميرا، ضع السماعة باتجاه الأسفل لتجنب تراكم الماء في تجويف صوت السماعة بعد طقس ماطر، الأمر الذي يمكن أن يؤثر على تأثير الصوت.
- لتفادي دخول الماء، يرجى إغلاق الغطاء الواقي لفتحة بطاقة microSD بإحكام باستخدام مفك براغي قبل الاستخدام.

معلومات WEEE (نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية)

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقاً للتوجيه (2012/19/EU) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.



إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

بموجب هذا، تعلن شركة Shanghai Moshon Technology Co., Ltd أن نوع جهاز الراديو كاميرا AW300 الخارجية من Xiaomi (اسم المنتج) MBC20 (الطران) يتوافق مع توجيه 2014/53/EU. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يرجى الانتقال إلى

www.mi.com/global/support/user-guide

الاستخدام العادي، يجب إبقاء هذا المنتج على مسافة لا تقل عن 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم.

تنبيه

من المحتمل أن ينبعث من هذا المنتج إشعاع كهرومغناطيسي خطير.
لا تحرق في المصباح المضيء. قد يكون ضارا



المواصفات

الاسم	كاميرا AW300 الخارجية من Xiaomi
الطران	MBC20
الإدخال المقدر	12 فولت = 1 أمبير
أبعاد المنتج	173 × 70 × 75 ملم
الوزن الصافي	249 عم
مجال الرؤية (FoV)	101.7 درجة
الدقة	1296 × 2304
فتحة العدسة	F2.0
تشفير الفيديو	H.265

أضواء الرؤية الليلية	اثنان من مصابيح الأشعة تحت الحمراء 850 نانومتر ، مصباح كشف LED عدد اثنان
درجة حرارة تشغيل الكاميرا	30- إلى 60 درجة مئوية
درجة حرارة تشغيل محول الطاقة	30- إلى 45 درجة مئوية
الاتصال اللاسلكي	2.4 Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n جيجاهرتز
تردد تشغيل شبكة واي فاي	2472-2412 ميغاهرتز
أقصى طاقة خرج لشبكة واي فاي	> 20 ديسيبل مللي واط
متوافق مع	Android™ 8 و iOS 12.0 أو الإصدارات الأحدث
وظيفة التخزين	بطاقة microSD (من 32 جيجابايت إلى 256 جيجابايت مدعومة)/ التخزين السحابي

مواصفات محول تيار متردد خارجي

تم التصنيع لصالح شركة: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
معرف الطراز: AD-0121200100EU-6

جهد الإدخال: 0.5 أمبير، 50/60 هيرتز، 100-240 فولت تيار متردد
فلطية الإخراج: 12.0 فولت --- 1.0 أمبير 12.0 واط
متوسط الكفاءة الفعالة: $\leq 82.96\%$

الكفاءة عند الحمل المنخفض (10%): $\leq 73.26\%$
استهلاك الطاقة بدون حمل: ≥ 0.1 واط

تم التصنيع لصالح شركة: Xiaomi Communications Co., Ltd.
الجهة المصنعة: Shanghai Moshon Technology Co., Ltd.
(إحدى شركات نظام Mi الشامل)

العنوان: 'No. 668 Shenzhuan Road, Songjiang Hi-Tech Park
Caohejing Development Zone, Shanghai, China
www.mi.com لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع
إصدار دليل المستخدم: الإصدار 1.0

Bacalah petunjuk ini sebelum menggunakan produk dan simpanlah untuk rujukan di lain waktu.

Tindakan Pencegahan

- Rentang suhu operasi untuk kamera ini adalah antara -30°C sampai 60°C. Jangan gunakan kamera ini di lingkungan dengan suhu di atas atau di bawah rentang pengoperasian yang ditentukan.
- Kamera ini adalah produk elektronik presisi yang memiliki nilai ketahanan debu dan air IP66. Untuk memastikan penggunaan normal, jangan gunakan kamera di lingkungan atau lokasi yang luar biasa lembap, yang dapat menyebabkan masuknya air.
- Adaptor daya yang disertakan bersama produk tidak tahan air dan hanya untuk penggunaan dalam ruangan. Jangan gunakan adaptor daya di lingkungan atau lokasi yang luar biasa lembap, yang dapat menyebabkan masuknya air. Rentang suhu operasi untuk adaptor daya ini adalah -30°C sampai 45°C. Jangan gunakan adaptor daya di lingkungan dengan suhu di atas atau di bawah rentang yang ditentukan.
- Gunakan adaptor daya asli yang disediakan produsen.
- Untuk meningkatkan kinerja kamera, jangan letakkan lensanya menghadap atau di sebelah permukaan reflektif seperti jendela kaca atau dinding putih, karena ini akan menyebabkan gambar terlihat terlalu terang di area yang dekat dengan kamera dan lebih gelap di area yang menjauhi kamera.
- Saat menggunakan Wi-Fi, pastikan kamera terpasang di area dengan sinyal Wi-Fi yang kuat. Jangan memasang kamera di dekat oven microwave, dan benda atau tempat lain yang dapat memengaruhi sinyal Wi-Fi-nya.
- Jauhkan kamera dari api atau sumber panas lainnya.
- Saat mengaktifkan atau menonaktifkan pandangan malam kamera, filter cut-off infra merah akan dialihkan dan suara klik pelan akan terdengar, yang merupakan hal normal.

Ikhtisar Produk

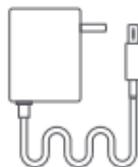
Isi Kemasan



Kamera Luar Ruang



Stiker Templat Braket



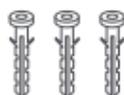
Adaptor Daya (termasuk kabel daya 3-meter)



Stiker Perhatian



Isolasi Tahan Air



Sumbat Dinding × 3



Sekrup × 3



Kunci Allen berkepala Phillips



Panduan Pengguna

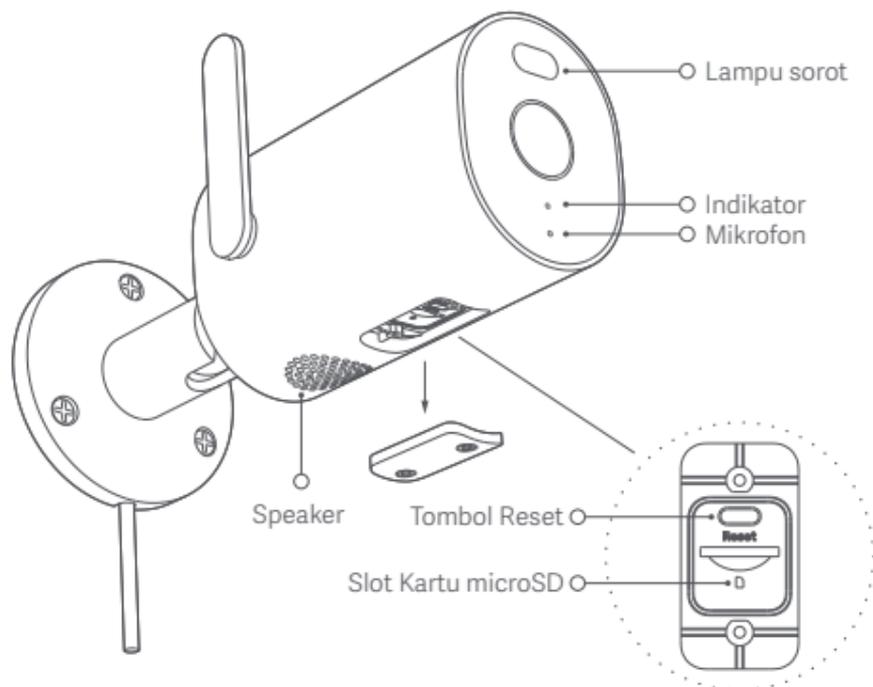


Pemberitahuan Garansi

Catatan: Ilustrasi produk, aksesoris, dan antarmuka pengguna dalam panduan pengguna ini hanya untuk tujuan referensi. Produk dan fungsi sebenarnya dapat bervariasi karena peningkatan produk.

Model, parameter, dan informasi keselamatan kamera ditampilkan di panduan pengguna dan di bawah kamera.

Xiaomi Outdoor Camera AW300

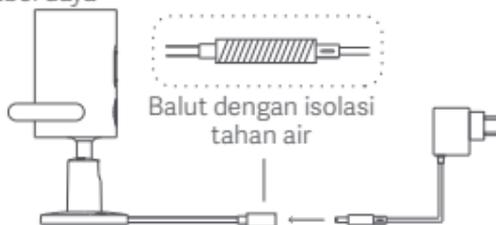


Catatan: Informasi papan nama produk berada di bawah produk.

Cara Penggunaan

Menyalakan Kamera

Mencolokkan kabel daya



Catatan: Setelah mencolokkan kabel daya, harap balut port daya dengan isolasi tahan air untuk menghindarkan masuknya air ke dalam port.

Menghubungkan dengan Aplikasi Xiaomi Home

- Produk ini dapat digunakan dengan aplikasi Xiaomi Home. Gunakan aplikasi Xiaomi Home untuk mengontrol perangkat Anda, dan untuk berinteraksi dengan perangkat rumah pintar lainnya.
- Pindai kode QR untuk mengunduh dan menginstal aplikasi. Anda akan dialihkan ke halaman penyiapan koneksi jika aplikasi telah diinstal. Atau cari "Xiaomi Home" di toko aplikasi untuk mengunduh dan menginstalnya.



992AEC9B

- Buka aplikasi Xiaomi Home, ketuk "+" di kanan atas, kemudian ikuti petunjuk untuk menambahkan perangkat Anda.

Indikator akan tetap menyala biru setelah kamera berhasil terhubung.

Catatan:

- Produk ini hanya mendukung jaringan Wi-Fi 2,4 GHz, Wi-Fi 5 GHz belum didukung.
- Versi aplikasi mungkin telah diperbarui, ikuti instruksi sesuai versi aplikasi saat ini.

Status Indikator

Menunggu sambungan: Berkedip oranye	Kamera bekerja normal: Tetap menyala biru
Menyambungkan: Berkedip biru	Kesalahan koneksi jaringan:
Berhasil menyambungkan:	Tetap menyala oranye
Tetap menyala biru	Pembaruan OTA: Berkedip biru

Memasangkan Kartu microSD

1. Lepaskan tutup pelindung dengan kunci Allen berkepala Phillips untuk menampakkan slot kartu microSD dan tombol reset.
2. Masukkan kartu microSD ke dalam slot kartu dengan titik kontak menghadap tombol reset. Tekan kartu microSD dengan lembut hingga terpasang rapat dalam slot kartu.



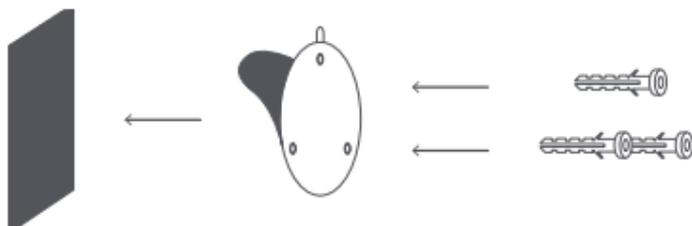
3. Setelah memasukkan kartu microSD, kencangkan tutup pelindung dengan sekrup sebelum menggunakannya untuk mencegah masuknya air.

Memulihkan Pengaturan Pabrik

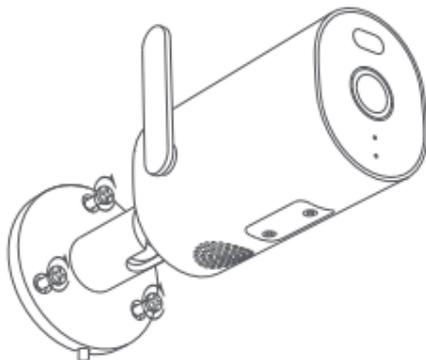
Tekan dan tahan tombol reset di perangkat selama 10 detik untuk memulihkan ke pengaturan pabrik.

Memasang Kamera

1. Tempel stiker templat braket di dinding pada posisi yang tepat.
2. Bor lubang di dinding yang sejajar dengan lubang di stiker templat braket, dengan diameter sekitar 6 mm dan kedalaman sekitar 35 mm.
3. Pasang sumbat dinding ke dalam lubang bor.

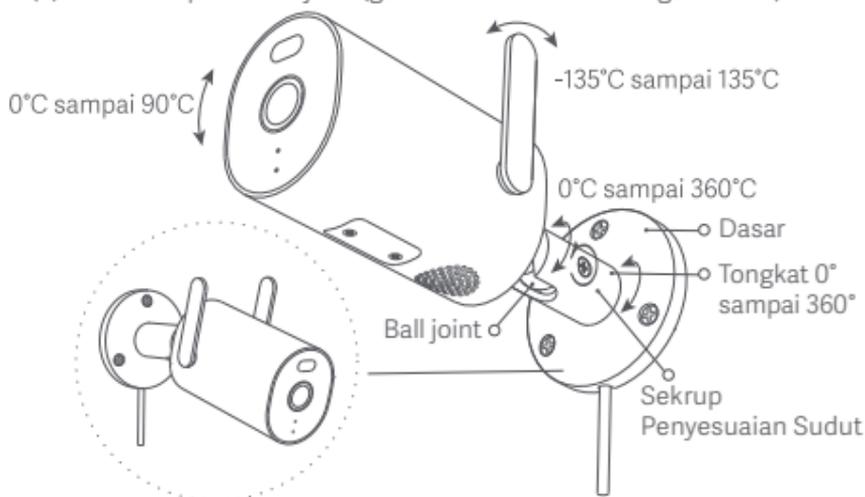


4. Pasang dasar ke dinding dengan sekrup.



5. Longgarkan sekrup penyesuaian sudut pada dasar untuk menyesuaikan sudut kamera. Setelah kamera disesuaikan ke sudut yang baik, kencangkan ulang sekrup penyesuaian sudut.

- (1) Putar tongkat yang dapat disesuaikan (dapat disesuaikan 0° – 360°).
- (2) Sesuaikan posisi ball joint (geser 0° – 360° dan kemiringan 0° – 90°).



Catatan:

- Sesuai dengan kebutuhan aktual, sudut antena kamera dapat disesuaikan untuk mendapatkan sinyal yang lebih baik.
- Saat memasang kamera, letakkan speaker menghadap ke bawah untuk menghindari terkumpulnya air di ceruk suara pada speaker setelah musim hujan, yang dapat memengaruhi efek suara.
- Untuk menghindari masuknya air, harap kencangkan tutup pelindung slot kartu microSD dengan obeng sebelum penggunaan.

Spesifikasi

Nama	Xiaomi Outdoor Camera AW300
Model	MBC20
Masukan Nominal	12 V $\overline{\text{---}}$ 1 A
Dimensi Item	173 × 70 × 75 mm
Berat Bersih	249 g
Bidang Tampilan (FoV)	101,7°
Resolusi	2304 × 1296
Bukaan	F2.0
Codec Video	H.265
Lampu Pandangan Malam	Dua 850 nm lampu IR, dua LED lampu sorot
Suhu Operasi untuk Kamera	-30°C sampai 60°C
Suhu Operasi untuk Adaptor Daya	-30°C sampai 45°C
Konektivitas Nirkabel	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Frekuensi Operasi Wi-Fi	2412–2472 MHz
Daya Keluaran Maksimum Wi-Fi	<20 dBm
Kompatibel dengan	Android™ 8 & iOS 12.0 atau di atasnya
Fungsi Penyimpanan	Kartu microSD (dari 32 GB sampai 256 GB didukung)/penyimpanan cloud

Spesifikasi Adaptor Daya AC Eksternal

Diproduksi oleh: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.

Pengidentifikasi Model: AD-0121200100EU-6

Tegangan Masukan: 100–240 VAC, 50/60 Hz, 0,5 A

Tegangan Keluaran: 12,0 V $\overline{\text{---}}$ 1,0 A 12,0 W

Efisiensi Aktif Rata-Rata: $\geq 82,96\%$

Efisiensi pada Beban Rendah (10%): $\geq 73,26\%$

Konsumsi Daya Tanpa Beban: $\leq 0,10$ W

Informasi WEEE



Semua produk yang disertai simbol ini adalah limbah peralatan elektrik dan elektronik (WEEE sesuai arahan 2012/19/EU) sehingga tidak boleh dicampur dengan limbah rumah tangga yang tidak disortir. Oleh karena itu, Anda harus melindungi kesehatan manusia dan lingkungan dengan menyerahkan limbah peralatan Anda ke titik pengumpulan yang ditunjuk untuk daur ulang limbah peralatan elektrik dan elektronik, ditentukan oleh pemerintah atau otoritas setempat. Proses pembuangan dan daur ulang yang benar akan membantu mencegah potensi konsekuensi negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Hubungi pemasang atau otoritas setempat untuk mendapatkan informasi lebih lanjut tentang lokasi serta syarat dan ketentuan titik pengumpulan tersebut.

Informasi CE

Deklarasi Kesesuaian Uni Eropa



Dengan ini, Shanghai Moshon Technology Co., Ltd. menyatakan bahwa jenis peralatan radio Xiaomi Outdoor Camera AW300 (product name) MBC20 (model) sudah mematuhi Arahan

2014/53/EU. Berikut adalah teks lengkap deklarasi kesesuaian Uni Eropa yang tersedia di alamat internet berikut:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Untuk mendapatkan panduan elektronik selengkapnya, silakan kunjungi www.mi.com/global/support/user-guide

Dalam kondisi penggunaan normal, peralatan ini harus diberikan jarak setidaknya 20 cm antara antena dan tubuh pengguna.



PERHATIAN

Ada kemungkinan radiasi optik berbahaya dipancarkan dari produk ini.

Jangan menatap lampu yang beroperasi. Dapat merusak mata.

94322/SDPPI/2023

Nomor Pendaftaran : IMKG.2336.10.2023

9003

Importir: PT. Xiaomi Communications Indonesia
One Pacific Place Suite 9-H,I,J,K Jl. Jenderal Sudirman
Kav.52-53 Lot 3&5, Jakarta Selatan 12190, Indonesia

Diproduksi untuk: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Diproduksi oleh: Shanghai Moshon Technology Co., Ltd.

(perusahaan Ekosistem Mi)

Alamat: No. 668 Shenzhuan Road, Songjiang Hi-Tech Park,
Caohejing Development Zone, Shanghai, China

Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com

Versi Panduan Pengguna: V1.0

Dibuat di Tiongkok



For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/service/userguide
Il manuale elettronico dettagliato è disponibile all'indirizzo www.mi.com/global/service/userguide
Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site www.mi.com/global/service/userguide
Eine detaillierte elektronische Bedienungsanleitung finden Sie unter www.mi.com/global/service/userguide
Para un manual electrónico detallado, vaya a www.mi.com/global/service/userguide
Подробное электронное руководство см. по адресу www.mi.com/global/service/userguide
Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie www.mi.com/global/service/userguide
Para consultar o manual detalhado online, visite www.mi.com/global/service/userguide
Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen www.mi.com/global/service/userguide adresine gidin
للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى www.mi.com/global/service/userguide
Тольк электрондық нұсқаулықты алу үшін www.mi.com/global/service/userguide сайтына өтіңіз

EU REP.

Xiaomi Technology Netherlands B.V.

Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

contact@support.mi.com

UK REP.

Xiaomi Technology UK Limited

Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU

contact@support.mi.com

